



GÉNERO y VIH/SIDA

Colección de Recursos de Apoyo

Emma Bell

Emma Bell (autora) – Emma es Oficial de Investigación y Comunicaciones en BRIDGE, donde coordina el trabajo de servicios a clientes y ha sido autora y editora de varios informes. En el pasado ha escrito sobre género y globalización, género y participación, Documentos de Estrategias para la Reducción de la Pobreza (DERP) y violencia contra las mujeres. Su trabajo previo incluye enseñanza sobre género y cambio agrario en el Departamento de Estudios de África y Asia de la Universidad de Sussex, y trabajó en un sitio en Internet sobre transversalización de la igualdad de género con el Departamento para el Desarrollo Internacional, del Reino Unido.

Alice Welbourn (asesora) – Alice es escritora independiente, creadora de redes, capacitadora y asesora, especializada en enfoques de derechos y bienestar sexuales y reproductivos (DBSR) sensibles al género y a la edad y centrados en las personas. Brinda asesoría a varias organizaciones en este campo. La mayor parte de su trabajo ha sido internacional y escribió 'Stepping Stones', que ha sido adaptado para más de 30 países en África y Asia. En la actualidad está desarrollando una nueva red internacional de capacitadoras/es en enfoques de DBSR centrados en las personas. Recientemente se convirtió en fiduciaria de la Comunidad Internacional de Mujeres Viviendo con VIH/SIDA (ICW). Está casada y tiene dos hijos adolescentes.

Vicci Tallis (asesora) – Vicci Tallis es activista en género y VIH/SIDA en el Proyecto Empower (Empoderar), una ONG con sede en Sudáfrica. Ha trabajado en VIH/SIDA desde 1986 en varias calidades – promoción y defensa públicas, prestación de servicios y desarrollo de capacidades. Fue la consultora en género para la Dirección Nacional sobre VIH/SIDA. Su licenciatura, que actualmente está completando, se centra en la reducción de las vulnerabilidades de género al VIH/SIDA a través de programas más efectivos.

Laura E. Asturias (traductora) – Laura es editora de la revista electrónica *Tertulia* (www.la-tertulia.net) y la publicación feminista *La Cuerda* (www.geocities.com/lacuerda_gt) en Guatemala.

Se agradece a Hazel Reeves, Charlotte Sever, Susie Jolly y Ra'ida Al-Zu'bi, integrantes del equipo de BRIDGE, por sus sustanciales insumos y retroalimentación al presente informe. La autora también agradece a Kate Butcher (consultora), quien escribió el resumen sobre el enfoque de JSI (Reino Unido) a la transversalización, y a ID21 (servicio de reportaje de investigaciones sobre desarrollo – www.id21.org), que escribió el resumen del primer texto clave.

BRIDGE agradece el apoyo financiero de las siguientes agencias: Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (ACDI), Agencia Noruega de Cooperación para el Desarrollo (NORAD), Agencia Sueca de Cooperación para el Desarrollo Internacional (ASDI), Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE), Departamento para el Desarrollo Internacional (DFID) del Reino Unido, Ministerio de Asuntos Exteriores de Noruega, Ministerio de Asuntos Exteriores y Comercio de Nueva Zelanda, Ministerio de Relaciones Exteriores de Dinamarca y Secretariado de la Mancomunidad.

BRIDGE fue fundado en 1992 como un servicio especializado de investigación e información sobre género y desarrollo, dentro del Instituto de Estudios de Desarrollo (IDS) en el Reino Unido. BRIDGE apoya los esfuerzos de transversalización de la perspectiva de género por parte de diseñadores de políticas y practicantes, cerrando las brechas entre la teoría, las políticas y la práctica con información accesible y diversa sobre género.

Otras publicaciones de la serie *Canasta Básica*:

- Género y Cambio Cultural
- Género y Participación

Disponibles en Internet en www.ids.ac.uk/bridge/reports_gend_CEP.html o por solicitud a BRIDGE. Detalles de contacto al reverso de esta Canasta Básica.

Contenido

1.	Introducción.....	3
2.	Textos Clave.....	5
2.1	‘SIDA, sexualidad y género en Africa’.....	5
2.2	‘Género y VIH/SIDA: haciendo inventario de investigaciones y programas’.....	7
2.3	‘Peligro y oportunidad: respondiendo al VIH con visión’.....	9
3.	Estudios de caso – buenas prácticas.....	12
3.1	Salud de las mujeres y VIH: experiencias de un proyecto de trabajadoras del sexo en Calcuta.....	12
3.2	Participación de hombres en prevención y atención del VIH/SIDA a nivel comunitario en Camboya.....	14
3.3	Puntos de Encuentro: transformando las relaciones de poder en Nicaragua....	16
3.4	Género y VIH: el enfoque de JSI (UK) a la transversalización.....	18
3.5	Experiencias con ‘Stepping Stones’ en Gambia.....	21
4.	Herramientas y guías.....	24
4.1	Generales.....	24
4.2	Transversalización del género.....	26
4.3	Derechos humanos.....	28
4.4	Medios de comunicación.....	31
4.5	Prestación de cuidados de salud.....	31
4.6	Jóvenes en las escuelas y fuera de éstas.....	33
4.7	Personas que viven con VIH.....	37
4.8	Métodos controlados por las mujeres.....	39
4.9	Hombres que tienen sexo con hombres.....	39
5.	Cursos.....	41
6.	Recursos en Internet.....	42
7.	Detalles para articulación y contactos.....	44
7.1	Internacional.....	44
7.2	África.....	47
7.3	América Latina y el Caribe.....	49
7.4	Asia y el Pacífico.....	50
7.5	Europa.....	51
7.6	Norteamérica.....	51
7.7	Oriente Medio.....	52
8.	Recursos adicionales.....	53

Acrónimos

ACDI	Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional
ACORD	Agencia para la Cooperación y la Investigación en el Desarrollo
ADAPT	Prevención y Capacitación en Abuso Doméstico en Agisanang
AIDSCAP	Control y Prevención del SIDA
ASDI	Agencia Sueca de Cooperación para el Desarrollo Internacional
AWI	Iniciativa de AIDSCAP para Mujeres
AWID	Asociación para los Derechos de la Mujer y el Desarrollo
CAFOD	Agencia Católica para el Desarrollo
CEDAW	Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer
CCMM	Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer
COSUDE	Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación
DAW	División de las Naciones Unidas para el Adelanto de la Mujer
DAWN	Alternativas de Desarrollo con las Mujeres por una Nueva Era
DBSR	Derechos y bienestar sexuales y reproductivos
DFID	Departamento para el Desarrollo Internacional, Reino Unido
DMSC	Comité Durbar Mahila Samanvaya
ECCA	Este, Centro y Cuerno de África
ETS	Enfermedades de transmisión sexual
FHI	Family Health International
FIDA	Asociación de Mujeres Abogadas de Uganda
GIPA	Mayor Involucramiento de Personas Viviendo con o afectadas por el VIH/SIDA
HDN	Redes de Salud y Desarrollo
ICASO	Consejo Internacional de Organizaciones con Servicio en SIDA
ICRW	Centro Internacional para Investigaciones sobre Mujeres
ICW	Comunidad Internacional de Mujeres Viviendo con VIH/SIDA
IGAD	Organismo Intergubernamental sobre el Desarrollo
ITS	Infecciones de transmisión sexual
IPPF	Federación Internacional de Planificación de la Familia
JOHAP	Programa Conjunto de Oxfam para el VIH/SIDA
MAP	Hombres como Socios
NORAD	Agencia Noruega de Cooperación para el Desarrollo
OBC	Organización de base comunitaria
OCAA	Ayuda Comunitaria de Oxfam al Exterior
OIT	Organización Internacional del Trabajo
OMS	Organización Mundial de la Salud
ONG	Organización no gubernamental
ONUSIDA	Programa Conjunto de las Naciones Unidas para el VIH/SIDA
PVVS	Personas que viven con VIH/SIDA
SAfAIDS	Servicio de Diseminación de Información sobre el SIDA para el Sur de África
SHIP	Proyecto de Intervención en ITS/VIH
SIDA	Síndrome de inmunodeficiencia adquirida
TB	Tuberculosis
TDMB	Transmisión de madre a bebé
TDPB	Transmisión de progenitores a bebé
UE	Unión Europea
UNGASS	Sesión Especial de la Asamblea General de las Naciones Unidas
UNIFEM	Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer
UNRISD	Instituto de Investigación de las Naciones Unidas para el Desarrollo Social
VIH	Virus de inmunodeficiencia humana
W@B/HDN	Mujeres en Barcelona/Redes de Salud y Desarrollo
WASN	Red de Apoyo para Mujeres y SIDA

1. Introducción

¿Qué contiene la Colección de Recursos de Apoyo de este paquete sobre género y VIH/SIDA?

- Resúmenes de recursos clave que describen por qué el género es importante para comprender el impacto y la diseminación del virus de inmunodeficiencia humana (VIH) y el síndrome de inmunodeficiencia adquirido (SIDA).¹ Los cuatro textos clave presentados discuten diferentes estrategias que han sido utilizadas para combatir la epidemia y ayudar a las personas afectadas. Todos los textos ofrecen recomendaciones para diseñadores de políticas y trabajadores/as de campo.
- Ejemplos prácticos de enfoques de diversas partes del mundo, cuyo propósito es fortalecer el desarrollo de capacidades, la promoción y defensa públicas, la prestación de servicios y la investigación a través de un abordaje explícito de la desigualdad de género.
- Breves resúmenes de guías y paquetes de herramientas operativos desarrollados por agencias de cooperación.
- Información sobre cursos, sitios útiles en Internet y detalles para articulación y contactos con organizaciones de todo el mundo especializadas en género y VIH/SIDA, además de una lista de textos útiles adicionales sobre este tema.

¿Para quiénes es esta Colección y cómo puede ayudarles?

Al ofrecer a trabajadores/as de campo útiles fuentes de información y ejemplos sobre género y VIH/SIDA, la Colección de Recursos de Apoyo pretende contribuir a comprender mejor cómo la incorporación de la conciencia de género en los enfoques a la epidemia del VIH/SIDA potencia sustancialmente sus probabilidades de éxito. Los resúmenes de textos clave, los estudios de caso y las guías muestran las maneras en que esto ha sido logrado. La Colección también busca apoyar el trabajo de atareadas/os especialistas en género y en otras áreas, especialmente de quienes ocupan cargos operacionales. Si usted está tan ocupada/o implementando, diseñando y administrando que no tiene tiempo para leer un libro, esta Colección puede ofrecerle información concisa y accesible sobre una gama de recursos. Esperamos que tales apoyos alienten la colaboración, la articulación y el uso común de los recursos.

¹ La falta de respeto hacia los derechos sexuales y reproductivos de mujeres y hombres puede ser un freno significativo a la prevención del VIH. Es por ello que este paquete brinda información sobre recursos relacionados con la salud y los derechos sexuales y reproductivos.

¿Cómo se relaciona esta Colección con el resto del paquete?

La Colección de Recursos de Apoyo forma parte de la Canasta Básica sobre Género y VIH/SIDA, la cual incluye un Informe General que cubre los principales asuntos, y una copia del boletín *En Breve*, de BRIDGE, sobre el mismo tema. En esta Colección, los resúmenes de textos clave describen otros trabajos sobre género y VIH/SIDA. Los estudios de caso brindan más información de la que contiene el Informe General sobre métodos y lecciones aprendidas. La información sobre herramientas, guías y cursos permite a trabajadores/as de campo poner en práctica las recomendaciones generales del Informe. Si usted desea obtener mayor información sobre las organizaciones mencionadas en el paquete u otras instituciones relevantes que trabajan en género y VIH/SIDA, puede consultar los detalles para articulación y contactos, así como los recursos en Internet en esta Colección de Recursos de Apoyo.

¿Dónde se puede encontrar nuevos recursos?

Nuevos recursos sobre género y VIH/SIDA están siendo producidos continuamente. El sitio de Siyanda presenta los que figuran en esta Colección como información sobre nuevos recursos – www.siyanda.org.

2. Textos clave

Los textos clave fueron seleccionados y colocados en este orden porque van del trabajo basado en investigaciones, y de discusiones sobre los principales asuntos, a las estrategias efectivas para la acción. Existe algún traslape de estos temas entre los textos. El primero, por Baylies y Bujra y el Grupo de Género y SIDA, ofrece investigación a profundidad acerca de la situación en África, información sobre estrategias utilizadas para enfocar los problemas de la desigualdad de género y la diseminación del VIH/SIDA, así como los desafíos para su exitosa implementación. El texto de Daniel Whelan brinda algunas ideas conceptuales en torno al asunto y relata cómo han evolucionado las estrategias con el paso de los años, inicialmente centrándose en el VIH/SIDA como una cuestión de salud hasta llegar a enfocar la desigualdad en general. Butcher y Welbourn describen trascendentales respuestas a numerosos aspectos de la epidemia, todas las cuales parten de las realidades de las vidas de las personas. Geeta Rao Gupta escribió un artículo informativo que describe un marco para evaluar el grado al que las respuestas al VIH/SIDA enfocan el género. Este marco es discutido extensamente en el Informe General y un resumen del mismo se encuentra en www.siyanda.org.

2.1 **‘SIDA, sexualidad y género en África: estrategias y luchas colectivas en Tanzania y Zambia’, Carolyn Baylies, Janet Bujra y el Grupo de Género y SIDA**

¿Cómo pueden las mujeres luchar contra el VIH/SIDA sin la cooperación de los hombres. Un reciente giro global hacia el reconocimiento de que los hombres están impulsando a la epidemia plantea dos desafíos clave: diseñar campañas que traten a los hombres como individuos y recordar que lo que debe cambiar no son los hombres y las mujeres individuales sino las relaciones entre ambos. Las mujeres en Tanzania y Zambia están enfocando activamente la epidemia del VIH. Ellas son las principales proveedoras de cuidados cuando las personas enferman; por ejemplo, apoyan a huérfanas/os y son la espina dorsal de la mayoría de los esfuerzos voluntarios para la generación de conciencia y el cambio de conductas. Los criterios para el éxito de iniciativas sobre el VIH/SIDA a nivel comunitario incluyen el involucramiento de personas clave que tengan habilidades cruciales, visión y compromiso, y estas iniciativas han sido sostenidas cuando les brindan apoyo mutuo. Sin embargo, casi en todos lados las mujeres luchan con un mínimo apoyo de parte de los hombres y con recursos inadecuados. En algunos casos ellos hasta sabotean sus esfuerzos.

Aun así, existen indicios de pequeños cambios en la conducta de los hombres derivados de un deseo de preservación personal que, pese a todo, resulta beneficioso para las mujeres. Ellas están cada vez más preparadas, mientras que los hombres apenas empiezan a darse cuenta y a desafiar el dominio masculino. Otros hallazgos indican que los hombres:

- aún toman las principales decisiones familiares, se apropian del producto del trabajo femenino, esperan casarse con mujeres más jóvenes y tener relaciones extramaritales, y
- corren un elevado riesgo de contraer el VIH por las relaciones sexuales con múltiples parejas.

Algunos cambios en los hombres son evidentes en Tanzania y Zambia:

- se están dando cuenta que su propensión a controlar a las mujeres es socavada por la creciente independencia económica y social de ellas,
- están empezando a hablar sobre cómo protegerse a sí mismos contra el VIH/SIDA a la vez de asegurar sus prerrogativas masculinas,
- a menudo les aconsejan a hombres más jóvenes que controlen sus impulsos sexuales o usen el condón,
- aseveran que están teniendo relaciones más seguras con menos parejas – las ventas de condones han aumentado drásticamente, y
- están repensando los roles de género cuando se ven obligados a cuidar personas enfermas o huérfanas/os.

Ahora las campañas contra el VIH/SIDA están empezando a enfocar a los hombres, pero suelen limitarse a la promoción del condón y la conciencia sobre riesgos personales. Enfocan a grupos particulares, como hombres que conducen camiones por largas distancias o personal militar, y no a los hombres en general. Las campañas apelan al interés propio de ellos en vez de desafiar su poder sobre las mujeres o promover la cooperación entre los sexos.

¿Cómo se puede alentar a los hombres a repensar las disparidades de género? Los desafíos incluyen:

- Enfocar a hombres en las campañas contra el VIH/SIDA, a la vez de reconocer la necesidad que las mujeres tienen de apoyo y recursos.
- Encontrar formas para hablar con los hombres sobre la sexualidad y la seguridad que vinculen su interés personal con la responsabilidad por sus esposas, parejas e hijos/as (inclusive los/as que no han nacido).

- Reconocer que todos los hombres sexualmente activos podrían estar en riesgo, y no sólo la minoría que parece ser promiscua.
- Persuadir a los políticos y a otros hombres en el ámbito público a que reconozcan el asunto y promuevan la responsabilidad masculina.

Resumen adaptado del resumen de ID21,² 8 de enero del 2001 (www.id21.org)

Fuentes: Bujra, Janet and Baylies, Carolyn, 2000, *AIDS, Sexuality and Gender in Africa: collective strategies and struggles in Tanzania and Zambia* [*SIDA, sexualidad y género en África: estrategias y luchas colectivas en Tanzania y Zambia*], London and New York: Routledge.

y Bujra, Janet, 2000, 'Targeting men for a change: AIDS discourse and activism in Africa' ['Enfocando a los hombres para variar: Discurso sobre el SIDA y activismo en África'], *Agenda* No. 44 'Masculinity and AIDS: discourse and activism in Africa' ['Masculinidad y SIDA: discurso y activismo en África'].

2.2 'Género y VIH/SIDA: haciendo inventario de investigaciones y programas', Daniel Whelan

Los programas con conciencia de género se han enfocado en mejorar el acceso a la información relacionada con el VIH/SIDA, la sexualidad y la reproducción, como también en el mejoramiento de servicios y tecnologías apropiados y el acceso de las mujeres a éstos. Además se han iniciado discusiones en torno a la sexualidad y la salud sexual, con el fin de mejorar las dinámicas de la desigualdad de género en las relaciones sexuales. Sin embargo, dado que la vulnerabilidad al VIH/SIDA es influenciada por factores socioculturales, económicos y políticos que constituyen el contexto de la conducta individual, una limitada pero creciente cantidad de programas ha comenzado a enfocarlos. Los estudios muestran que las intervenciones orientadas a mejorar la condición económica y social de las mujeres pueden tener un efecto significativo en la reducción de algunas de las barreras clave de género que ellas enfrentan para poder protegerse contra la infección por VIH. Por ejemplo, si las mujeres son económicamente independientes de los hombres, son más capaces de abandonar relaciones de alto riesgo.

Las respuestas con conciencia de género incluyen:

- Mejoramiento del acceso a información, educación y habilidades para la prevención que tomen en cuenta las barreras de género a la información y los conocimientos, y utilizar este

² Las opiniones expresadas en este resumen no son necesariamente las de DFID, IDS, id21 u otras instituciones colaboradoras. A menos que se indique lo contrario, los artículos pueden ser copiados o citados sin restricción, siempre y cuando se reconozca el debido crédito a id21 y a el/la autor/a o autores/as y la/s institución/es originales. Copyright © 2001 id21. Todos los derechos reservados.

conocimiento para lograr relaciones saludables. La educación de pares es un método que ha sido usado para desafiar las creencias y conductas generales a través de diálogo e interacciones personales.

- El abordaje de la comunicación en pareja también ha surgido como resultado de enfoques a la prevención del VIH con más sensibilidad de género. Las discusiones de grupos de pares han brindado un importante foro que permite reflexionar sobre los roles y relaciones de género y desarrollar habilidades para una mejor comunicación.
- Desarrollo de servicios y tecnologías apropiados para hombres y mujeres, así como abordaje de las barreras que ambos enfrentan para acceder a éstos. El condón femenino ha reducido, hasta cierto punto, las incidencias de relaciones sexuales desprotegidas. Un microbicida vaginal³ está siendo desarrollado. No obstante, las barreras más desafiantes para el desarrollo de un agente microbicida efectivo son financieras y políticas, no científicas.
- Algunas organizaciones reconocen las cargas que las mujeres sobrellevan como resultado del impacto económico y social de la epidemia. Varios enfoques, por ejemplo, han combinado el desarrollo económico con actividades centradas en el VIH/SIDA a fin de ayudar a las mujeres a proveer para sus familias, mientras que otros ofrecen asesoría legal a mujeres que viven con el VIH y han enfrentado discriminación.

Se han aprendido algunas lecciones:

- Es probable que la sola introducción de servicios y tecnologías apropiados no transforme el desequilibrio de poder entre hombres y mujeres en las relaciones sexuales, si no hay esfuerzos complementarios dirigidos a reducir los factores socioculturales, económicos y políticos que incrementan la vulnerabilidad de mujeres y hombres al VIH y el impacto del SIDA.
- La información, educación y habilidades para la prevención no tienen que ver sólo con mejorar los conocimientos; también deben enfocar los roles y las relaciones de género, incluido el mejoramiento de la comunicación.
- El cambio de conductas no puede lograrse sin esfuerzos concertados para modificar las actitudes de mujeres y hombres sobre los roles de género y cómo éstos se relacionan con la sexualidad y el riesgo de adquirir el VIH.
- Se necesitan más datos para mejorar nuestra comprensión de cómo el género influye en los conocimientos, actitudes y conductas sexuales de los hombres.
- Las intervenciones expandidas requieren de metas integrales de prevención y atención integradas, así como de apoyo para personas y familias afectadas por el VIH/SIDA.

³ Un microbicida es un agente químico que puede prevenir o reducir el contagio de infecciones de transmisión sexual (ITS) cuando es aplicado a la vagina o al recto.

- Existe la necesidad de desarrollar indicadores específicos que permitan que las intervenciones midan la reducción en las desigualdades de género en lo referido a la vulnerabilidad al VIH/SIDA.
- Debe haber una comprensión mucho más amplia acerca del género dentro de las instituciones. La experiencia de los programas muestra que la institucionalización del género puede llevarse a cabo exitosamente a lo largo del tiempo, inclusive en las agencias donantes y los gobiernos nacionales.
- La experiencia de los programas apoya la necesidad de continuar brindando a trabajadores/es de primera línea las herramientas para emprender análisis de género, por ejemplo, a través de paquetes de recursos, programas de capacitación, talleres, seminarios o apoyo técnico.

Fuente: Whelan, Daniel, 1999, *Gender and HIV/AIDS: taking stock of research and programmes* [Género y VIH/SIDA: haciendo inventario de investigaciones y programas], Geneva: Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS).

www.unaids.org/publications/documents/human/gender/una99e16.pdf

2.3 ‘Peligro y oportunidad: respondiendo al VIH con visión’, Kate Butcher y Alice Welbourn

En los últimos 20 años, la humanidad no ha sido capaz de enfrentar los desafíos que plantea el VIH/SIDA. La mayoría de las personas que trabajan en VIH ha desarrollado un enfoque de 'nosotros/as y ellos/as', centrándose sobre todo en prevención entre grupos que son vistos como 'vulnerables', de quienes piensan que pueden distinguirse claramente. Sin embargo, muchas personas y grupos que viven con el VIH, o que son afectados por éste en otras formas, han asumido el desafío. Algunos programas y proyectos han adoptado un enfoque mucho más amplio, colocando dentro de su contexto social los asuntos de salud inherentes al VIH. Varios proyectos, incluido el Proyecto de Mujeres Trabajadoras en Bradford, en el Reino Unido, ven la importancia de abordar los intereses identificados por las personas que han sido consideradas vulnerables. Sólo al enfocar y reconocer los asuntos fundamentales para las vidas de las mujeres, pudieron las trabajadoras del proyecto en Bradford empezar a trabajar con éstos en los temas de prevención del VIH y una mejor salud sexual. Dado que a nivel global el VIH es una amenaza tan grande a la salud y la vida, el financiamiento se ha hecho disponible y es cada vez más evidente la disposición a enfocar asuntos sensibles, tales como la sexualidad.

Al igual que el proyecto en Bradford, a veces mujeres y hombres han respondido positivamente al desafío que plantea el VIH. Algunas estrategias significativas incluyen:

- Involucrar a las personas que viven con VIH o SIDA – la ONG Comunidad Internacional de Mujeres Viviendo con VIH/SIDA (ICW) lanzó su propio proyecto de investigación para estudiar las necesidades y perspectivas de las mujeres positivas (ver estudios de caso y el boletín *En Breve*).
- Involucrar a los hombres en la reflexión sobre sus roles tradicionales como guardianes y sus propias necesidades de salud sexual y reproductiva – el Instituto PROMUNDO en Brasil trabaja con hombres jóvenes que cuestionan la aceptación de la violencia contra las mujeres (ver estudios de caso y el boletín *En Breve*).
- Utilizar un enfoque participativo – el enfoque de 'Stepping Stones' ha sido adaptado exitosamente para abarcar los intereses locales en torno a la protección de la fertilidad, alejando así temores sobre programas de control de la población inspirados en Occidente (ver estudios de caso).
- Enfocar tanto los cuidados como la prevención – a menudo las mujeres sobrellevan la mayor carga del trabajo de cuidados cuando las familias enferman. En Camboya, la Alianza KHANA de ONG para el VIH/SIDA trabaja con hombres a fin de promover su rol en la provisión de cuidados para personas enfermas (ver estudios de caso).
- Trabajar estrechamente con sanadores/as tradicionales – en Uganda, un innovador grupo de sanadores/as tradicionales formaron THETA (Traditional and Modern Health Practitioners Together Against AIDS / Practicantes de Salud Tradicionales y Modernos/as Juntos/as contra el SIDA). Otras iniciativas han surgido de su trabajo, incluido el proyecto THEWA (Traditional Healers, Women and AIDS Prevention / Sanadores/as Tradicionales, Mujeres y Prevención del SIDA), que desarrolló una estrategia sensible al género y culturalmente apropiada para educar y brindar consejería a personas que viven con VIH/SIDA.
- Trabajar con las autoridades – aunque no exclusivamente en el tema del VIH/SIDA, Musasa, una organización que trabaja por los derechos de las mujeres en Zimbabwe, ha adoptado estrategias orientadas a cambiar las actitudes de las autoridades y desafiar reglas y sistemas discriminatorios sobre los cuales éstas tienen jurisdicción. Musasa trabajó con la policía y el organismo judicial para desarrollar maneras más sensibles de responder a las sobrevivientes de violencia doméstica y violación.
- Integrar la conciencia de género en todos los aspectos del trabajo de desarrollo – el Departamento para el Desarrollo Internacional (DFID) del Reino Unido, por ejemplo, ha llevado a cabo talleres con el propósito de actualizar la comprensión de todos/as los/as trabajadores/as acerca del VIH/SIDA y ayudarles a trabajar en asuntos que la epidemia suscita en el lugar de trabajo, incluida su propia vulnerabilidad al VIH y cuestiones de cuidados y apoyo para el personal que vive con el VIH (ver estudios de caso).

Estas y muchas otras innovaciones similares han propiciado una mayor apreciación de cómo enfocar efectivamente el VIH/SIDA. La efectividad también puede ser mejorada al incorporar lo siguiente:

- Utilización de una respuesta con conciencia de género que enfoque las necesidades estratégicas de las mujeres y los beneficios, tanto para ellas como para los hombres, de un acceso y control más equitativos a los bienes materiales y los servicios.
- Involucramiento de la gente local en la producción de sus propios materiales de comunicación sobre el VIH, a fin de asegurar que la comunidad local se apropie de los cambios que desea ver.
- Desarrollo de respuestas al VIH/SIDA no sólo en los países donde se sabe que la prevalencia de la infección ya es elevada, sino también en aquéllos con baja prevalencia, para mantenerla así. Esto es en reconocimiento de los vínculos entre una deficiente salud sexual y la violencia doméstica, las desigualdades de género y la pobreza, que ya son persistentes en numerosas naciones.
- Desarrollo de una respuesta multi-niveles al VIH/SIDA, conjuntamente desde la comunidad del desarrollo, las agencias bilaterales y las organizaciones de la sociedad civil, tanto a nivel internacional como nacional. Por ejemplo, una respuesta multisectorial que aborde plenamente la diversidad de causas y consecuencias de la infección por VIH.

Fuente: Butcher, Kate and Welbourn, Alice, 2001, 'Danger and opportunity: responding to HIV with vision' ['Peligro y oportunidad: respondiendo al VIH con visión], *Gender and Development*, Vol. 9 No. 2.

Este artículo está disponible en www.ids.ac.uk/blde/ejournals/ej-list.html

3. Estudios de caso – buenas prácticas

Existen cada vez más ejemplos de buenas prácticas por parte de agencias multilaterales y bilaterales, ONG y personas en educación sobre SIDA y salud sexual, desarrollo de capacidades, promoción y defensa públicas, prestación de servicios e investigación. Algunas trabajan con gente joven, o se centran sólo en hombres, o bien involucran a personas que viven con VIH/SIDA. La mayoría utiliza enfoques participativos y todas persiguen colocar la epidemia en el contexto más amplio de la desigualdad. Una buena parte del trabajo en VIH/SIDA también se basa en el contexto de la salud y los derechos sexuales y reproductivos, como ocurre con el trabajo de Puntos de Encuentro.⁴ Aquí incluimos sólo una selección. El boletín *En Breve* y el Informe General también presentan estudios de caso de trabajo innovador sobre género y VIH/SIDA. Los detalles para articulación y contactos destacan organizaciones que han apoyado o iniciado trabajo interesante.

3.1 Salud de las mujeres y VIH: experiencias de un proyecto de trabajadoras del sexo en Calcuta

La actual tasa de infección por VIH/SIDA en la India es muy elevada. A la mayoría de mujeres indias le resulta casi imposible contemplar la asertividad en una relación sexual con un hombre y negociar prácticas sexuales más seguras. Aun así, en Sonagachi existe un movimiento de trabajadoras del sexo que exitosamente están negociando relaciones sexuales más seguras con sus clientes, además de un mejor trato por parte de la sociedad (incluida la policía). En 1992, el Proyecto de Intervención en ITS/VIH (SHIP) estableció una clínica de tratamiento de enfermedades de transmisión sexual (ETS) para trabajadoras del sexo, con el fin de promover el control de enfermedades y la distribución de condones. Su enfoque pronto fue ampliado para abarcar los asuntos estructurales de género, clase y sexualidad. Son las mismas trabajadoras del sexo quienes deciden las estrategias del programa. El 25 por ciento de los puestos gerenciales está reservado para ellas, quienes ocupan muchos cargos clave. Desde el inicio fueron invitadas a actuar como educadoras de pares y como asistentes y ayudantes en las clínicas de ETS del proyecto. SHIP persigue desarrollar la capacidad de las trabajadoras del sexo para que cuestionen los estereotipos culturales de su sociedad, así como generar conciencia acerca del poder.

Se condujo una encuesta con las trabajadoras del sexo utilizando metodología participativa. La encuesta confirmó que la extrema pobreza económica y la privación social eran las principales

⁴ Ver en el Informe General más información sobre VIH/SIDA y derechos sexuales y reproductivos.

razones que empujaban a las mujeres a involucrarse en el comercio sexual. Cuando las trabajadoras del sexo conocieron los resultados y estadísticas de la encuesta, pudieron percatarse de su vulnerabilidad a los problemas estructurales, y aquellas que antes se habían visto a sí mismas en formas negativas empezaron a cambiar su perspectiva.

El proyecto fue desarrollado en torno a las siguientes ideas y estrategias:

- A las educadoras de pares se les entregó un uniforme verde y tarjetas que las identificaban como miembros del personal, lo cual les daba reconocimiento social. Se organizó una serie de actividades de capacitación con el propósito de promover confianza individual y entre las trabajadoras del sexo, así como respecto hacia ellas en la comunidad, en vez de perpetuar la actitud de que eran mujeres 'perdidas'.
- El 65 por ciento de las educadoras fue de casa en casa en las áreas rojas.⁵ Iban equipadas con información sobre prevención de ETS/VIH, SIDA, cómo acceder a atención médica y formas de cuestionar las estructuras de poder que promueven la violencia.
- Las educadoras de pares condujeron una encuesta con *babus*, hombres que han sido clientes regulares por largo tiempo. Sólo el 51.5 por ciento de ellos había escuchado sobre el VIH/SIDA y el 72.7 por ciento nunca había usado un condón. La encuesta dio como resultado que se formaran alianzas entre las trabajadoras del sexo y los clientes para promover prácticas sexuales más seguras, incluida la eliminación de la violencia sexual en el área.
- Una sesión de capacitación para el personal de la policía fue organizada entre el proyecto y el Departamento de Policía de Calcuta por el Instituto de Salud e Higiene de la India. Hacia fines de abril de 1996, alrededor de 180 agentes policiales habían asistido a estos programas de capacitación.
- En 1995 fue formado el Comité Durbar Mahila Samanvaya (DMSC), un sindicato para trabajadoras del sexo, a fin de promover y hacer cumplir sus derechos. El gobierno estatal reconoce formalmente a la junta regulatoria que las miembros de DMSC establecieron con un par de departamentos estatales para asegurar que el código de conducta acordado por las partes sea cumplido por todos los actores en el distrito rojo de Bengala Occidental; por ejemplo, devolver a sus hogares a niñas/os traficadas/os al área.

Las lecciones aprendidas fueron numerosas e incluyen las siguientes:

⁵ Una parte de una ciudad que es destinada, por orden municipal o costumbre informal, para la prostitución y otros negocios relacionados con el sexo. Fuente: www.hometravelagency.com/dictionary/ltrr.html.

- Relatos de la historia acerca de cómo las trabajadoras del sexo habían luchado por sus derechos, lo cual permitió que SHIP involucrara las emociones del público y lo organizara en torno a un objetivo común.
- Respuesta a las necesidades de las trabajadoras del sexo conforme surgen; por ejemplo, SHIP brindó educación informal cuando aumentó la demanda de alfabetización, e implementó programas de capacitación vocacional para ellas sobre seguridad en la tercera edad. También se estableció un esquema de crédito y ahorro a fin de ayudarlas a generar autoempleo.
- Las trabajadoras del sexo crearon el grupo de teatro Komal Gandhar, a través del cual han podido comunicar públicamente métodos para negociar prácticas sexuales más seguras con clientes, proxenetas,⁶ la policía y dueños de prostíbulos en un ambiente no amenazante.
- SHIP ha negociado con grupos principalmente de hombres, incluidos proxenetas, dueños de prostíbulos, clientes y policías, para convencerlos de la importancia de su campaña y ha conseguido su apoyo para mejorar los derechos de las trabajadoras del sexo. Esto representa un desafío directo a las estructuras patriarcales opresivas.
- La exitosa implementación del proyecto tiene que ver con el cambio no sólo de conductas sino también de actitudes; por ejemplo, la forma en que la sociedad ve la sexualidad, la falta de aceptación social del trabajo sexual y las ambigüedades legales relacionadas con éste.
- Las trabajadoras del sexo se han reunido con una gama de asociados y han desarrollado la visión de que sus luchas como trabajadoras del sexo no son muy diferentes a las de mujeres pobres en el sector informal. Son luchas contra el patriarcado y la dominación.

Fuente: Bala Nath, Madhu, March 2000, 'Women's health and HIV: experiences from a sex workers' project in Calcutta' ['Salud de las mujeres y VIH: experiencias de un proyecto de trabajadoras del sexo en Calcuta'], *Gender and Development*, Vol. 8 No. 1.

Este artículo está disponible en www.ids.ac.uk/blde/ejournals/ej-list.html

3.2 Promoviendo la participación de hombres en prevención y atención del VIH/SIDA a nivel comunitario en Camboya

En algunos países como Camboya, la principal vía de transmisión del VIH son las relaciones heterosexuales. Los hombres suelen tener más parejas sexuales que las mujeres y a menudo se involucran en sexo comercial. Existe, por lo tanto, la necesidad de dar más énfasis al trabajo con hombres para lograr una mayor conciencia de la prevención y atención del VIH, sobre todo porque los proyectos y programas de salud sexual usualmente se han centrado en las mujeres. Nueve ONG

⁶ Proxeneta es una persona, por lo general un hombre, que consigue clientes para una trabajadora o trabajador del sexo o para un prostíbulo, usualmente a cambio de una porción del dinero que se obtenga.

rurales y peri-urbanas⁷ de Camboya se dispusieron a enfocar asuntos relacionados con la masculinidad y el VIH/SIDA, en un país donde los modelos dominantes de la masculinidad han sido moldeados por décadas de conflicto.

Con la ayuda de KHANA,⁸ cada ONG llevó a cabo una evaluación inicial de necesidades. Entre otras cosas, se descubrió que los hombres ya hablan sobre la sexualidad dentro de sus grupos de pares, por lo que fue más fácil diseñar un proyecto de intercambio participativo de conocimientos y experiencias. Luego se establecieron grupos de pares autoseleccionables, usualmente divididos por edad, ocupación o estado marital, y las discusiones incluyeron género, violencia, responsabilidad, sexualidad y las maneras de compartir los aprendizajes con las familias y la comunidad. Inicialmente los grupos fueron facilitados por personal de las ONG y más adelante por voluntarios comunitarios capacitados. Estos grupos hicieron énfasis en generar solidaridad entre sus miembros, lo que les ayudó a enfrentar la ridiculización o las presiones de hombres fuera de los grupos.

Las numerosas herramientas participativas utilizadas incluyeron:

- Mapeo corporal – consistía en agregar información al mapa de un cuerpo para que el facilitador pudiera evaluar los niveles de conocimientos, actitudes y prácticas dentro del grupo.
- Rueda del VIH – identificaba cuáles necesidades debían cambiar, dibujando estrategias para el cambio alrededor de un círculo y trabajando en cómo lograrlas.
- Ladrillos en la pared – se utilizaban ladrillos de papel que representaban las diferentes barreras y eran removidos de la 'pared' conforme se sugerían e implementaban soluciones.
- Dramatización – de estrategias para resistir la presión de pares.
- Calificación de impactos – las soluciones eran puestas en un cuadro dependiendo del nivel de impacto y la facilidad con que podían ser logradas.

Asimismo, se consideró importante emprender acciones en la comunidad más amplia a fin de incrementar la cobertura y traer educadores de otros campos. Por ejemplo, en algunas áreas los monjes pusieron a disposición las pagodas como sitios para actividades relacionadas con el VIH/SIDA, y se organizaron eventos locales tales como obras de teatro y preguntas. La mayoría de los proyectos también empezó a trabajar en forma similar con grupos de mujeres y gente joven.

⁷ El término 'peri-urbano' se refiere al área que rodea a una ciudad. Las estrategias para medios de subsistencia en esta área generalmente dependen de los recursos naturales y sus habitantes a menudo compiten con la población urbana para conseguir tierra, agua, energía y trabajo.

⁸ Khana es una agencia que brinda apoyo técnico y pequeños fondos a organizaciones no gubernamentales (ONG), organizaciones de base comunitaria (OBC) y grupos de personas que viven con VIH y SIDA.

Los resultados en un periodo de dos años incluyeron:

- aumento en el uso del condón,
- reducción de la violencia doméstica en algunos proyectos,
- desaparición de varios mitos en torno a la transmisión del VIH,
- mayor capacidad de los hombres para resistir la presión de sus pares a consumir alcohol e involucrarse en el comercio sexual,
- mujeres casadas que se sintieron más capaces de negociar las relaciones sexuales y el uso del condón con hombres que habían asistido a los grupos, y
- facilitadores comunitarios que a menudo empezaron a asumir más tareas, como forjar alianzas con líderes de las aldeas.

Algunas lecciones aprendidas:

- Es importante asegurar que el momento en que se reúnen los grupos no cree conflicto con las actividades generadoras de ingresos.
- Las redes de comunicación comunitarias son valiosas para enfocar a los grupos vulnerables.
- La capacitación y el apoyo mutuo para facilitadores/as de grupos son importantes.

Fuente: Tilly Sellers, Pok Panhavichetr, Ly Chansopha and Alexandra Maclean, forthcoming, 'Promoting the Participation in Community-based HIV/AIDS Prevention and Care in Cambodia' [Promoviendo la participación de hombres en prevención y atención del VIH/SIDA a nivel comunitario en Camboya], in Cornwall and A. Welbourn (eds), *Realizing Rights*, London: Zed Press.

3.3 Puntos de Encuentro: transformando las relaciones de poder en Nicaragua

La ONG feminista Puntos de Encuentro surgió en un país post-revolucionario bajo un gobierno de derecha. Su mandato es fomentar relaciones igualitarias y positivas libres de violencia en la vida cotidiana, en las esferas privada y pública, entre mujeres y hombres y entre jóvenes y personas adultas. La estrategia original consistía en tres puntos interrelacionados, que en la actualidad siguen siendo centrales: influir en la opinión pública para crear un ambiente favorable al cambio cultural; fortalecer a los movimientos sociales (de mujeres y de jóvenes) y potenciar su trabajo de promoción y defensa públicas a favor de la igualdad entre las personas. Puntos de Encuentro utiliza una estrategia multimedios, incluidos programas de radio y televisión, para lograr sus objetivos. A su trabajo específico sobre el VIH/SIDA le dará un fuerte impulso en todo su trabajo multimedios y

comunitario en los próximos años. Su meta principal es fomentar un clima propicio para la prevención del VIH/SIDA y centrarse en normas de género y sexualidad, estigma y sistemas de apoyo social.

Puntos de Encuentro reconoció la importancia de partir de los intereses específicos de la gente joven; asimismo, pretendía involucrar a más personas en el movimiento feminista, además de forjar alianzas para confrontar la discriminación y crear relaciones igualitarias entre la gente. Ello le condujo a incorporar personas jóvenes y también hombres a la organización, así como trabajar con ambos grupos.

Puntos de Encuentro ha logrado lo siguiente:

- Se produjo un manual de capacitación de 10 módulos diseñado para hacer posible que las personas jóvenes desaprendan la opresión, aprendan a apreciar la diversidad y forjen alianzas entre sí y entre gente joven y adulta (para más información, ver las Herramientas).
- *La Boletina*, una revista feminista de mujeres publicada cinco veces al año, busca fomentar la comunicación entre grupos de mujeres. Los grupos también utilizan los artículos para sus círculos de estudios, discusiones grupales y talleres. El actual tiraje es de 23,000 ejemplares.
- 'Sexto Sentido' es una telenovela semanal dirigida a gente joven. La serie relata la historia de seis adolescentes de distintas partes del país que reflexionan sobre lo que significa ser hombres y mujeres jóvenes que crecen en Nicaragua y también lo que quieren de la vida. Según recientes sondeos comerciales, el programa es uno de los principales en la televisión nicaragüense.
- 'Un Programa Joven Sin Nombre' es una iniciativa radial producida por gente joven. Su objetivo es brindar un espacio permanente para que adolescentes y jóvenes expresen sus opiniones y hablen de sus problemas y preocupaciones con otras personas jóvenes, sin la mediación de adultos 'expertos'. El 17 por ciento de jóvenes nicaragüenses ha oído sobre el programa.
- El año pasado, Puntos de Encuentro lanzó una campaña nacional contra la violencia doméstica que se orientaba directamente a los hombres, basada en investigación cualitativa sobre este problema en Nicaragua.
- En el campo de educación y capacitación, Puntos de Encuentro organiza cursos y talleres en los cuales mujeres y gente joven pueden desarrollar habilidades analíticas y prácticas y así fomentar cambios personales, organizacionales y políticos.

Recientemente, Puntos de Encuentro participó en una visita de intercambio que también incluyó a practicantes de 'Stepping Stones' provenientes de África y a miembros de la Asociación de Hombres contra la Violencia en Nicaragua (mayo del 2002). El objetivo del intercambio consistió en aprender mutuamente del trabajo que se está haciendo sobre la protección de mujeres, hombres y personas

jóvenes en cuestiones de salud reproductiva y violencia doméstica y que ha incorporado plenamente una perspectiva de género.

Lecciones aprendidas del trabajo de la organización desde su establecimiento en 1990:

- El personal de Puntos de Encuentro cree que su enfoque y conducta deben ser congruentes, tanto a nivel interno como externo, y que esto debe ser monitoreado constantemente.
- Es necesario partir de una perspectiva 'feminista de género', dentro de la cual las relaciones de poder y la dominación entre las personas son la principal base de análisis y acción.
- Se debe involucrar a hombres en la organización, siempre y cuando el balance de poder esté en manos de las mujeres y se mantenga una visión feminista dentro de la institución.
- Los cambios individuales e institucionales no pueden lograrse en un vacío. La estrategia de Puntos de Encuentro involucra transformar a la sociedad en su conjunto, a través de un proceso de promoción y defensa públicas y fomentando una cultura política incluyente que valore las diferencias y similitudes.

Fuentes: Hernández, Teresita and Campanile, Verónica, 1999, 'Feminism at work: a case study of transforming power relations in everyday life: Puntos de Encuentro' ['Trabajando desde el feminismo: Estudio de caso de la transformación de las relaciones de poder en Puntos de Encuentro'], Managua: Puntos de Encuentro (www.puntos.org.ni), in *Institutionalizing Gender Equality. Commitment, policy and practice, a global source book*, Royal Tropical Institute: The Netherlands
Información de Alice Welbourn sobre la visita de intercambio se encuentra en www.healthcomms.org/learn/learn01.html

3.4 Género y VIH: el enfoque de JSI (UK) a la transversalización

John Snow International Reino Unido (JSI UK) define la transversalización como un proceso mediante el cual las organizaciones pueden empezar a enfocar el VIH internamente, tanto a nivel profesional y personal al interior de una organización como a nivel operacional a través de los programas que apoya. Esto se logra por medio de un enfoque de capacitación para la transversalización del VIH que JSI UK ha desarrollado en respuesta a solicitudes del Departamento para el Desarrollo Internacional del Reino Unido, oficinas de país, sedes y el Servicio Extranjero. Capacitadores/as de JSI UK ofrecen un paquete de capacitación de tres etapas que incluye intercambio y discusión de hechos y ficción sobre el VIH, exploración de actitudes acerca del virus y de quienes viven con éste, y finalmente organización de ejercicios orientados a promover pensamientos creativos en cuanto a *cómo* transversalizar el VIH. En vista de la delicada naturaleza del tema, los/as capacitadores/as de JSI UK

incorporan asuntos de género en todo el proceso. Cuando se discuten cuestiones sexuales, a los grupos se les da la oportunidad de dividirse en subgrupos específicos según su sexo. Es interesante que esta oportunidad raras veces es aprovechada y a quienes participan les ha parecido refrescante e informativo trabajar en grupos mixtos.

El aspecto más desafiante de la capacitación siempre surge cuando los/as capacitadores/as de JSI UK empiezan a abordar las actitudes de las personas participantes. Un interesante ejemplo de esto ocurrió recientemente en un taller realizado en el sur de Asia, en el que los/as capacitadores/as utilizaron un ejercicio denominado 'Quién recibe la cura' que fue conducido en grupos mixtos de unas 15 personas. A cada grupo se le pidió imaginar que era un grupo representativo de tomadores de decisiones en un sitio comunitario. Luego se les dijo que se había descubierto una nueva 'cura' para la infección por VIH, pero que sólo había suficiente para una persona. A las personas en mejores condiciones físicas les va mejor con el fármaco, mientras que las que están enfermas pueden experimentar beneficios a corto plazo.

Se proporciona el siguiente cuadro, donde sólo las primeras dos columnas son reveladas.

Nombre	Sexo	Edad	Empleo	Vía de transmisión	Estado de salud	Responsabilidades familiares
Mohan	M	6 meses	-	TDMB ⁹	Deficiente	-
Meena	F	22	Trabajadora del sexo	Relaciones sexuales	Regular	2 hijos, madre soltera
Shiv	M	41	Maestro	Relaciones sexuales con hombres	Bueno	1 hijo y esposa
Gita	F	35	Dueña de pequeño negocio	Relaciones sexuales	Deficiente	Esposo y 3 hijos
Savitri	F	18	Enfermera	Inyección de drogas	Bastante bueno	Soltera

El ejercicio está diseñado para motivar reflexiones acerca de la gama de asuntos que el VIH nos obliga a confrontar. No menos importante es el hecho de que la vía de transmisión del virus a menudo transforma nuestra repuesta a la persona infectada: a un bebé que contrajo la infección de su madre

⁹ Transmisión de madre a bebé (TDMB)

suele considerársele inocente, mientras que a una trabajadora del sexo o un hombre homosexual no se le ve así. Las personas participantes conforman una mezcla de mujeres y hombres profesionales del desarrollo y personal de apoyo tanto nacionales como de base en el Reino Unido. Los/as capacitadores/as experimentaron con el ejercicio con dos diferentes grupos de perfil similar en Nepal:

- El primer día, los/as capacitadores/as pidieron a las y los participantes que cada uno/a revelara una pieza de información. La única columna que estaba enteramente descubierta (además del nombre y el sexo) fue la que indicaba la vía de transmisión.
- El segundo día, los/as capacitadores/as invitaron al grupo primero a discutir cuáles piezas de información debían ser reveladas.

Algunos resultados de los ejercicios de grupo incluyeron:

- La revelación de la vía de transmisión el primer día tenía implicaciones para la decisión final en cuanto a quién recibiría la cura *pero*, más importante aún, condujo a las y los participantes a discutir sus propios sentimientos.
- El segundo día, los/as trabajadores/as del desarrollo y los/as que tenían su base en el Reino Unido eran más dominantes que quienes no trabajaban en desarrollo y los/as trabajadores/as nacionales, e insistían en que la información sobre la vía de transmisión sesgaría la decisión, por lo que no debía ser revelada. La discusión que siguió fue un ejercicio intelectual que se mantuvo más o menos impersonal. A cada momento se buscaba la respuesta 'correcta', aunque al final del ejercicio, cuando se les preguntó colectivamente si querían conocer las vías de transmisión, todos/as respondieron al unísono: ¡sí!
- Las personas sentían más comodidad al discutir las relaciones de género entre hombres y mujeres que al hablar sobre la sexualidad.
- Ambos grupos favorecieron a las mujeres que vivían con VIH debido a sus roles familiares. Dijeron: 'Aunque Meena era una trabajadora del sexo, fue su responsabilidad familiar lo que nos volcó hacia ella'. Pocas personas se interesaron por Shiv pues "él debió saber lo que estaba haciendo", al igual que Savitri. Obsérvese también que Savitri no tiene dependientes.

Lecciones aprendidas de estas experiencias:

- Se necesita hacer más énfasis en la sexualidad.
- Las mujeres siguen siendo percibidas como "socialmente útiles" en lo que se refiere a sus roles reproductivos.
- Los/as trabajadores/as del desarrollo con base en el Reino Unido tienen menos probabilidades que sus contrapartes nacionales de discutir sentimientos personales sobre el VIH y por ello es

más probable que mantengan el VIH a un nivel impersonal. Su actitud de respuesta está muy bien disfrazada por terminología políticamente correcta y de desarrollo que oculta cualquier verdadera respuesta y evita abordar el VIH/SIDA como un asunto personal.

- Discutir asuntos sexuales delicados en grupos mixtos no ha sido un tabú con las personas participantes.

Fuente: Kate Butcher. Para obtener más información escribir a: kbutcher@jsiuk.com

Más información sobre John Snow International UK se encuentra en www.jsiuk.com

3.5 Experiencias con 'Stepping Stones' en Gambia

Gambia es un país islámico con una baja tasa de prevalencia del VIH. Pocas personas han declarado públicamente que viven con la infección, por lo que mucha gente duda de la existencia del virus. Por lo general, los hombres son muy suspicaces de la planificación familiar (incluido el uso del condón), lo cual es apoyado por algunos clérigos musulmanes que creen que ésta va en contra del Corán. En el matrimonio es inaceptable el uso del condón por su efecto anticonceptivo y porque lleva el mensaje de que una de las personas sospecha que la otra es infiel. La tasa de fertilidad es elevada, en particular para los hombres, y la poliginia¹⁰ se practica ampliamente. El proyecto 'Stepping Stones' Gambia es una colaboración entre cinco organizaciones, incluyendo departamentos gubernamentales, instituciones académicas y ONG tanto internacionales como locales. Fue iniciado porque se pensaba que el programa podría ayudar a la gente de las aldeas a desarrollar sus propias soluciones sensibles a los problemas de la prevención del VIH. 'Stepping Stones' es un programa de sesiones de talleres estructuradas en las que se alientan las discusiones sobre género, VIH y habilidades comunicacionales y relacionales.¹¹ Los talleres tuvieron como resultado algunos cambios considerables en las relaciones de género, inclusive una reducción en la violencia doméstica.

Las y los participantes se reúnen en grupos de pares por edad y sexo. Éste es el único foro en el que las cuestiones sexuales pueden discutidas con relativa libertad. Luego los grupos son involucrados en talleres durante 10 sesiones de un día de duración. Las actividades culminan con el taller comunitario final, en el que cada grupo de pares hace una "solicitud especial" a la aldea reunida, participantes y no participantes por igual.

¹⁰ Hombre que tiene más de una esposa.

¹¹ Para más información sobre 'Stepping Stones', ver la sección de Herramientas y guías o visitar www.steppinstonesfeedback.org.

Algunas adaptaciones fueron hechas específicamente para Gambia:

- Dado que los hombres pensaban que se trataba de un programa de control de la natalidad, el programa fue adaptado para que se enfocara en la prevención de la infertilidad. En vista de que las infecciones de transmisión sexual son una causa principal de infertilidad, esto podía ser introducido y discutido como un tema.
- Para las y los participantes fue importante hacer el mismo ejercicio en cada grupo de pares, de manera que los hombres no pensarán que se estaría llevando a cabo un ejercicio de control de la población una vez que las mujeres estuvieran en su propio grupo.
- Se utilizaron mapeos corporales de "estimulantes" y "apagadores" sexuales para propiciar la discusión del difícil tema de la mutilación genital femenina y el orgasmo.

El ejercicio sobre testamentos fue modificado a fin de dar "regalos en vida" y tratar de tener un impacto en la desigualdad de género en la herencia, sin contravenir la ley sharia.

Una evaluación participativa piloto (Paine *et al.*, 2002) que utilizó entrevistas con informantes clave reveló lo siguiente:

- Las personas participantes mostraron una creciente conciencia sobre riesgos, mejor diálogo con parejas y pares, aumento en el uso del condón y una dramática reducción en la violencia contra esposas. 'Muchos hombres se sentían demasiado avergonzados de que se les viera golpeando a sus esposas una vez que en la reunión comunitaria final habían estado de acuerdo en que esta conducta era mala' (página 76).
- Las mujeres jóvenes son las principales beneficiarias pues al principio ellas tienen menos conocimientos y las mujeres mayores menores probabilidades de adquirir conocimientos o de discutir los asuntos en la comunidad.

Problemas encontrados:

- Fue difícil encontrar mujeres del personal que pudieran ser facilitadoras.
- Una irregular carga laboral, y por tanto un ingreso irregular, les ocasionó problemas familiares a los/as facilitadores/as, ya que en meses de poco trabajo sus familias pensaban que habían ganado dinero, pero ellos/as se lo estaban quedando para sí mismos/as.
- Había una débil red de transporte hacia las comunidades o la gente de las aldeas no estaba disponible en algunas ocasiones cuando el equipo llegaba.

- ActionAid no sensibilizó a gerentes de nivel medio en ActionAid - Gambia y las actividades fueron presupuestadas a nivel nacional pero no de áreas, por lo que esos/as gerentes no priorizaron el programa en sus planes de acción.

Futuras estrategias:

- Incluir a 'Stepping Stones' en el Programa Gubernamental de Desarrollo Rural Integrado. De esta forma, si los programas de salud reproductiva fueran identificados por este Programa, se ofrecerá el programa 'Stepping Stones'.
- El programa 'Stepping Stones' en Gambia está explorando la posibilidad de un 'libro parlante', de modo que las/os facilitadoras/es no necesiten ser capaces de hablar. Otra opción sería establecer vínculos más estrechos con el programa REFLECT de ActionAid para alfabetización de personas adultas.
- El pago para los/as facilitadores/as ha sido revisado a fin de asegurar que reciban algún dinero aun en tiempos en que no están haciendo facilitación para 'Stepping Stones'. Se espera que esto atraerá a más mujeres con habilidades, quienes de lo contrario tendrían dificultad para explicar su irregular ingreso a sus familias.

Fuentes: Shaw, Matthew and Jawo, Michelle, 2000, 'Gambian Experiences with Stepping Stones: 1996–99' [Experiencias con 'Stepping Stones' en Gambia], *PLA Notes* 37, pp 73-78, London: International Institute for Environment and Development www.talcuk.org/stratshope/ssgambia.html
 K. Paine, G. Hart, M. Jawo, S. Ceesay, M. Jallow, L. Morison, G. Walraven, K. McAdam, and M. Shaw, 2002, 'Before we were sleeping, now we are awake: Preliminary evaluation of a community-based sexual health programme in The Gambia' [Antes estábamos durmiendo, ahora hemos despertado: Evaluación preliminar de un programa comunitario de salud sexual en Gambia], *African Journal of AIDS Research*, Vol. 1:41-52.

4. Herramientas y guías

La mayoría de las siguientes herramientas describe cómo los enfoques participativos pueden lograr que las actividades sean más apropiadas culturalmente y específicas al contexto – permitiendo a las personas participantes identificar sus propios intereses y las maneras para enfocarlos. Algunas van dirigidas en concreto a la acción local por ONG y grupos que trabajan en relaciones de género y VIH/SIDA y en salud sexual y reproductiva.¹² Otras ofrecen orientación sobre programas programas cuyo alcance más amplio atraviesa incluso a diferentes sectores.

4.1 Generales

ActionAid, Agency for Co-operation and Research in Development (ACORD) and Save the Children, 2002, *Gender and HIV/AIDS: Guidelines for Integrating a Gender Focus into NGO Work on HIV/AIDS* [Género y VIH/SIDA: Directrices para integrar un enfoque de género en el trabajo de ONG sobre VIH/SIDA], London: ActionAid, ACORD and Save the Children.

El primer paso para aquellas agencias que están planificando emprender trabajo en VIH/SIDA en la comunidad debe ser capacitar a su personal para que éste trabaje en una forma más sensible y efectiva a nivel comunitario. La guía brinda un marco para análisis que ayuda a identificar vínculos y facilitar discusiones en torno a las relaciones de género y los procesos sociales, económicos y políticos que incrementan la vulnerabilidad de diferentes integrantes de la comunidad al VIH/SIDA. La Matriz para Análisis de género, el Marco de Relaciones Sociales y la Jerarquía de Necesidades son algunas de las herramientas para análisis de género descritas en la guía. Los principales enfoques metodológicos que pueden ser utilizados en el trabajo en género y VIH/SIDA en la comunidad incluyen el programa 'Stepping Stones'. Éste es un recurso corto y práctico que ayuda al personal de organizaciones no gubernamentales (ONG) internacionales y locales a realizar investigaciones y planificar intervenciones para el VIH/SIDA de manera más efectiva. Copias de la guía pueden ser obtenidas de Publication Sales, Save the Children, 17 Grove Lane, Londres SE5 8RD, Reino Unido, tel: +44 (0) 20 7703 5400, fax: +44 (0) 20 7708 2508, correo-e: publications@scfuk.org.uk.

¹² Una útil guía que no tiene un enfoque específico de VIH/SIDA o salud sexual y reproductiva es: de Koning, K, Tolhurst, R, Price, J, Kemp, J, and Derbyshire, H, 1998, *Guidelines for the Analysis of Gender and Health* [Directrices para el análisis de género y salud], Liverpool: Liverpool School of Tropical Medicine (LSTM) - www.liv.ac.uk/lstm/GG-1.html.

United Nations Development Fund for Women (UNIFEM) East and South East Asia Regional Office, 2001, *Women, Gender and HIV/AIDS in East and Southeast Asia Kit [Paquete sobre mujeres, género y VIH/SIDA en el este y sureste de Asia]*, Bangkok: UNIFEM East and South East Asia Regional Office.

www.unifem-eseasia.org/Resources/GenderAids/genderaidstop.htm

El VIH/SIDA es un asunto de género debido a que las mujeres y los hombres son vulnerables en distintas maneras y porque la vulnerabilidad es influenciada por la interacción de una amplia gama de factores personales y sociales, incluido el conocimiento sobre servicios de apoyo y el acceso a éstos. Un factor principal en la diseminación del VIH a lo largo del este y sureste de Asia es la movilidad de sus habitantes. Los conflictos también ponen a las mujeres en mayor riesgo de sufrir violencia sexual y adquirir la infección por VIH. Dos asuntos críticos destacados en el paquete son el derecho de las mujeres embarazadas a optar libremente por hacerse la prueba del VIH y el derecho de aquéllas que saben que están infectadas a tomar decisiones autónomas e informadas sobre el embarazo y la lactancia materna. Las estrategias de prevención del VIH sólo serán efectivas para proteger a las mujeres contra los efectos de la infección si reconocen y promueven activamente los derechos humanos de ellas. Se debe alentar a los hombres a adoptar conductas positivas y jugar un mayor rol en el cuidado de sus parejas y familias. Además de información sobre la forma en que el género interactúa con la epidemia del VIH, el paquete brinda hechos sobre ésta en numerosos países del área, incluidos Camboya, China Myanmar/Burma, Tailandia, Vietnam y Papua Nueva Guinea.

Welbourn, A., 1995, *Stepping Stones Training Package in HIV/AIDS, Communication and Relationship Skills [Paquete 'Stepping Stones' para Capacitación en VIH/SIDA y habilidades comunicacionales y relacionales]*, London: ActionAid.

Información disponible en www.steppingstonesfeedback.org

Manual disponible en inglés y francés, acompañado de un video en francés, inglés, luganda y suahili. Éste es un paquete de capacitación en género, VIH y habilidades comunicacionales y relacionales, para ser utilizado por comunidades enteras a fin de desafiar las desigualdades de género e intergeneracionales: entre hombres y mujeres y entre personas mayores y jóvenes. El programa de capacitación consiste de 18 sesiones cuidadosamente pautadas en el curso de cuatro meses. La capacitación alterna entre trabajo con grupos de pares (separados por edad y sexo) y sesiones más amplias cuando los grupos de pares se reúnen para compartir sus opiniones. Las primeras sesiones se concentran en cooperación grupal y en ayudar a las y los participantes a reconocer su propia perspectiva sobre la vida. Después de dos sesiones sobre SIDA y relaciones sexuales más seguras, la capacitación les ayuda a analizar por qué las personas se comportan como lo hacen, centrándose en factores tales como el consumo de alcohol, las tradiciones locales, la necesidad de dinero, las expectativas sociales y las personalidades de la gente. Las sesiones finales les ayudan a pensar en

cómo podrían cambiar su comportamiento para ser más asertivas/os y a asumir una mayor responsabilidad por sus actos. Para ordenar el paquete, visitar www.talcuk.org/stratshope/order.html.

4.2 Transversalización del género

Commonwealth Secretariat, 2002, *Gender Mainstreaming in HIV/AIDS: Taking a Multisectoral Approach* [Transversalización del género en VIH/SIDA: Adoptando un enfoque multisectorial], London: The Commonwealth Secretariat and Halifax: Maritime Centre of Excellence for Women's Health.

A fin de enfocar la pandemia exitosamente, se debe transversalizar la perspectiva de género en una respuesta de base amplia y multisectorial. Este manual ayuda a explicar por qué todo el futuro trabajo debería incluir un enfoque en género, una guía de cómo esto puede ser logrado e información sobre lo que se está haciendo hasta la fecha. En la India, por ejemplo, el Colectivo de Abogados brinda ayuda legal a hombres y mujeres que viven con el VIH. Los estudios de caso ilustran cómo los programas que promueven la prevención del VIH enfocando el género y los factores sociales y económicos que incrementan el riesgo de que las personas contraigan la infección, tienen más probabilidades de éxito para cambiar conductas. El manual también contiene una extensa lista de recursos en Internet. Contacto: Rupert Jones-Parry, Publications Unit, Commonwealth Secretariat, Marlborough House, Pall Mall, Londres SW1Y 5HX, Reino Unido, tel: +44 (0) 20 7747 6342, fax: +44 (0) 20 7839 9081, correo-e: r.jones-parry@commonwealth.int.

De Bruyn, Maria, 1996, *Facing the Challenges of HIV, AIDS, STDs: a Gender-based Response* [Enfrentando los desafíos del VIH, el SIDA y las ETS: una respuesta basada en género], Amsterdam: KIT and Harare: SAfAIDS.

www.kit.nl/information_services/html/hiv_aids_publications.asp

La proporción de mujeres que viven con VIH/SIDA ha aumentado drásticamente. Factores relacionados con el género, tales como la expectativa social de que los hombres controlen a las mujeres en todos los aspectos de las relaciones, afectan los riesgos de adquirir la infección por VIH y el acceso a prevención y cuidados. Una respuesta basada en género promueve la responsabilidad compartida de la prevención y los cuidados entre hombres y mujeres. Este paquete de recursos tiene el propósito de brindar a diseñadores de políticas, planificadores/as e implementadores/as de programas información e ideas sobre cómo incorporar en sus políticas y programas una respuesta basada en género al VIH/SIDA y las ETS. Testimonios personales y breves descripciones de programas e intervenciones revelan el impacto de la desigualdad de género sobre el VIH/SIDA y ofrecen ejemplos de respuestas efectivas. En Haití, por ejemplo, un programa vende condones en lugares donde las mujeres sienten comodidad de comprarlos. El paquete provee una lista de asuntos

para evaluar el enfoque basado en género de los programas e intervenciones ya existentes o que se estén planificando.

International Planned Parenthood Federation (IPPF) Western Hemisphere Region, 2002, *The HIV/Gender Continuum [La escala de VIH y género]*, New York: IPPF.

www.ippfwhr.org/publications/publication_detail_e.asp?PubID=38

Disponible en inglés, francés, portugués y español

¿Cuáles componentes de sus programas y servicios no son sensibles al género? ¿O sólo un tanto sensibles al género? ¿O ideales? IPPF ha desarrollado esta nueva herramienta para ayudar a investigar cuán sensibles son los servicios y programas de una organización a los asuntos de género relacionados con la prevención del VIH dentro de un enfoque general a la salud sexual y reproductiva basado en los derechos. Los programas que obtienen una baja calificación entran en la parte izquierda de la escala y por lo tanto necesitan una sustancial regeneración que podría requerir facilitación externa. Aquellos programas que entran en el centro de la escala se están moviendo hacia una mayor sensibilidad de género y se beneficiarían de un compromiso interno a continuar creciendo en esa dirección. Los que entran en la parte derecha de la escala son programas modelo y podrían ser capaces de producir documentos sobre mejores prácticas o bien compartir sus experiencias en esta área.

Ryan, Gladys and Tallis, Vicci, 2001, *AIDS: Gendering the Response [SIDA: Incorporando el género en la respuesta]*, Durban: Gender AIDS Forum.

'¿Cuán sensible al género soy? Pida que cada persona del grupo vea la lista de roles y responsabilidades y marque, según la frecuencia con que las haga, A MENUDO, A VECES, RARAS VECES'. Por medio de actividades como ésta, la guía motiva a las y los participantes a discutir ideas asociadas al sexo y al género; los ejemplos incluyen roles y responsabilidades, patriarcado y socialización. Una serie de actividades también les permite explorar la interfaz entre género y VIH/SIDA y la forma en que la desigualdad de género impulsa a la epidemia. Las historias personales muestran las formas en que las realidades de la vida de la gente son moldeadas por la desigualdad de género, el estigma y los tabúes. La guía luego sugiere maneras para explorar cómo el trabajo en VIH/SIDA puede ser más sensible al género, por ejemplo, involucrando a los hombres sin reforzar el poder masculino. Hay guías específicas y descripciones de metodologías que las/os facilitadoras/es pueden utilizar para crear una dinámica grupal positiva y en su capacitación. Este recurso, que incluye un video del mismo nombre, persigue ayudar a educadores/as y capacitadores/as a facilitar discusiones con trabajadores/as del desarrollo acerca de cómo manejar el asunto del género y el VIH/SIDA en su trabajo. Copias de la guía pueden ser ordenadas a: Gender AIDS Forum, c/o Audio Visual Alternatives, Office no. 4, 78 Ramsay Road, Mayville, 4058, Durban, Sudáfrica, tel: + 34 (0) 31 2078116.

United Nations Population Fund (UNFPA), 2002, 'Addressing gender perspectives in HIV prevention' ['Enfocando perspectivas de género en la prevención del VIH'], *HIV Prevention Now: Programme Briefs* No. 4.

www.unfpa.org/hiv/prevention/hivprev4a.htm

Disponible en inglés y francés

La falta de respeto a los derechos humanos de las mujeres, la violencia basada en género y la falta de acceso a educación y servicios de salud sexual sensibles al género provocan que mujeres y niñas enfrenten una desproporcionada vulnerabilidad al VIH. Es por esto que la desigualdad de género debe ser abordada en los programas de prevención del VIH. Se necesita un enfoque integral y multisectorial que promueva el empoderamiento y la participación de todas las personas a quienes se pretende beneficiar. El Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) desarrolla programas de prevención del VIH sensibles al género; incluso imparte capacitación a educadoras/es de pares, proveedores de servicios de salud y otros/as trabajadores/as de programas comunitarios. Los programas hacen énfasis en las habilidades interpersonales y la consejería sensibles al género para personas jóvenes en comunicación abierta, asuntos sobre relaciones, salud sexual y sexualidad. Este corto documento programático revisa algunas de las principales implicaciones específicas para el VIH/SIDA, así como aquellas acciones que más se relacionan con el apoyo de UNFPA a las respuestas de los países a la epidemia. El enfoque está en tres áreas centrales del trabajo de la agencia en prevención del VIH: prevención entre personas jóvenes, prevención en mujeres embarazadas y programación integral del uso del condón.

4.3 Derechos humanos

Klugman, B., Fonn, S. and Tint, K. S., 2001, *Reproductive Health for All: Taking Account of Power Dynamics Between Men and Women* [*Salud reproductiva para todas las personas: Tomando en cuenta las dinámicas de poder entre hombres y mujeres*], Rome: Associazione Italiana Donne per lo Sviluppo (AIDOS).

Los programas de salud sexual y reproductiva deberían promover la equidad de género y los derechos humanos. Este manual fue desarrollado para capacitadoras/es con experiencia en estas áreas, de manera que puedan emprender capacitación de planificadores/as y gerentes de alto nivel en el gobierno, agencias no gubernamentales y agencias donantes que trabajan en el campo de la salud sexual y reproductiva. Los métodos y procesos permiten a las personas participantes apoyarse en su propia experiencia mediante el uso de técnicas participativas. El módulo 1 desarrolla una comprensión de las formas en que las relaciones de género son construidas y mantenidas, como también del impacto en la salud dentro del contexto socioeconómico local. Los módulos 2 y 3

ayudan a que las/os participantes comprendan documentos de resultados clave relacionados con los derechos reproductivos, entre éstos los producidos durante la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo (CIPD) y la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer (CCMM). Esto es seguido de ejercicios que analizan el impacto de las relaciones de género en la conducta de búsqueda de salud y en los servicios de salud. Este módulo también explora cómo se puede incorporar un enfoque de equidad de género y derechos en la programación sobre salud sexual y reproductiva. Para ordenar el manual, contactar a Daniela Colombo, correo-e: aidos_italy@compuserve.com.

Nath, Madhu Bala, 2000, *Gender, HIV and Human Rights: A Training Manual [Género, VIH y derechos humanos: Manual de capacitación]*, Geneva: UNAIDS, New York: UNIFEM.

www.unifem.org/index.php?f_page_pid=73

Disponible en inglés, francés y español.

Los factores macroeconómicos y políticos que exacerban las desigualdades de género se encuentran al centro de la epidemia e influyen directamente en la rápida diseminación de ésta. En la actualidad, el VIH está afectando a las mujeres a una mayor velocidad que a los hombres en varias regiones, como el África subsahariana. Las mujeres requieren tener control sobre asuntos relacionados con su salud sexual y reproductiva, además de mayor acceso a oportunidades y recursos económicos, para no verse obligadas a recurrir a ocupaciones explotadoras. Los hombres deben ser más responsables en prevenir la transmisión del VIH. Este manual incluye módulos orientados a generar conciencia sobre las dimensiones de género del VIH/SIDA. Brinda la agenda y metodología de las sesiones, ayudas para la capacitación y notas para facilitadoras/es. La retroalimentación de participantes de las sesiones en diferentes países reveló que por lo general ya no veían el VIH/SIDA como neutral al género. También reconocieron que era un importante asunto social y no sólo un interés de salud.

UNIFEM, 2002, 'Turning the tide: CEDAW and the gender dimensions of the HIV/AIDS pandemic' ['Volteando la marea: La CEDAW y las dimensiones de género de la pandemia del VIH/SIDA'], New York: UNIFEM.

www.unifem.org/index.php?f_page_pid=33

En la Declaración adoptada en la Sesión Especial de la Asamblea General de las Naciones Unidas (UNGASS) en junio del 2001, los Estados se comprometieron a una amplia gama de acciones para combatir la epidemia del VIH/SIDA, muchas de las cuales enfocan las dimensiones de género de la pandemia. Este libro contribuye a una mayor comprensión de cómo se puede trabajar partiendo de los derechos humanos de las mujeres para enfocar la epidemia desde una perspectiva de género. La Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer (CEDAW) tiene una especial relevancia para distintos aspectos de la pandemia, tales como la violencia y

explotación sexual basadas en género, el acceso a los servicios de salud, la desigualdad de género y las relaciones sexuales más seguras, asuntos de atención y provisión de cuidados, educación, prácticas culturales discriminatorias y estereotipos. Los Estados Parte deben asegurar, por ejemplo, que los programas de educación para prevención sean diseñados específicamente para llegar a las mujeres y las niñas, y tomen en cuenta las barreras a la información que son creadas por roles de género estereotípicos tanto de hombres como de mujeres.

Women and HIV/AIDS: The Barcelona Bill of Rights [Mujeres y VIH/SIDA: La Carta de Derechos de Barcelona], XIV Conferencia Internacional sobre el SIDA, Barcelona, España, 11 de julio del 2002 – ver recuadro a continuación.

Mujeres y VIH/SIDA – La Carta de Derechos de Barcelona – Borrador de trabajo

Conforme entramos a la tercera década del VIH/SIDA, las mujeres, especialmente las jóvenes y las pobres, son las más afectadas. Dado que la desigualdad de género alimenta la pandemia del VIH/SIDA, es imperativo que las mujeres y las niñas se pronuncien, establezcan prioridades para la acción y lideren la respuesta global a la crisis. Por lo tanto, mujeres y niñas de todo el mundo, unámonos y exijamos a los todos los gobiernos, organizaciones, agencias, donantes, comunidades y personas que hagan realidad nuestros derechos.

Las mujeres y las niñas tienen derecho a:

- Una vida con dignidad e igualdad.
- Integridad corporal.
- Salud y cuidados de salud, incluido el tratamiento.
- Seguridad y libertad, sin temor a sufrir violencia física ni sexual, a lo largo de sus vidas.
- Una vida libre de estigma, discriminación, culpabilización y negación.
- Sus derechos humanos, indiferentemente de su orientación sexual.
- Autonomía sexual y placer sexual.
- Equidad en sus familias.
- Educación e información.
- Independencia económica.

Estos derechos fundamentales incluirán, pero no se limitarán a, el derecho a:

- Apoyo y cuidados que satisfagan sus necesidades particulares.
- Acceso a cuidados de salud integrales aceptables, asequibles y de calidad, incluidas las terapias antirretrovirales.
- Servicios de salud sexual y reproductiva, incluido el acceso a aborto seguro sin coerción.
- Una gama más amplia de tecnologías preventivas y terapéuticas que respondan a las necesidades de todas las mujeres y las niñas, indiferentemente de su edad, estado de VIH u orientación sexual.
- Acceso a tecnologías preventivas amigables a usuarias y asequibles, tales como condones femeninos y microbicidas, con capacitación en desarrollo de habilidades para su negociación y uso.
- Pruebas después de un consentimiento informado y protección de la confidencialidad de su estado de VIH.
- Optar por revelar su estado de VIH en circunstancias de seguridad, sin amenaza de violencia, discriminación o estigma.
- Vivir su sexualidad con seguridad y placer, indiferentemente de su edad, estado de VIH u orientación sexual.
- Optar por ser madres y tener hijas/hijos, indiferentemente de su estado de VIH o su orientación sexual.
- Una maternidad segura y saludable para todas, incluida la seguridad y salud de sus hijas e hijos.
- Escoger el matrimonio, formar parejas o divorciarse, sin importar su edad, estado de VIH u orientación sexual.
- Equidad de género en la educación y la educación vitalicia para todas.

- Educación sexual formal e informal a lo largo de sus vidas.
- Información, especialmente sobre el VIH/SIDA, con énfasis en la especial vulnerabilidad de las mujeres y las niñas debido a las diferencias biológicas, los roles de género y la desigualdad.
- Seguridad alimentaria, agua potable y vivienda.
- Empleo, igual salario, reconocimiento de todas las formas de trabajo, incluido el trabajo sexual, y compensación por cuidados y apoyo.
- Independencia económica para poseer y heredar propiedades y tener acceso a recursos financieros.
- Libertad de movimiento y viaje, indiferentemente de su estado de VIH.
- Expresar sus identidades religiosas, culturales y sociales.
- Asociarse libremente y ser líderes dentro de las instituciones religiosas, sociales y culturales.
- Liderar y participar en todos los aspectos de la política, gobernanza, toma de decisiones, desarrollo de políticas e implementación de programas.

XIV Conferencia Internacional sobre el SIDA, Barcelona, España, 11 de julio del 2002

Un esfuerzo global iniciado por Mujeres en Barcelona y Mujeres Adelante, con el involucramiento líder del Caucus Internacional de Mujeres sobre el SIDA de la Sociedad Internacional del SIDA y la Comunidad Internacional de Mujeres Viviendo con VIH/SIDA. Para participar en el borrador de trabajo, contactar a: Tyler Crone, Yale Law School, correo-e: elizabeth.crone@yale.edu, tel: +1203 589-8876.

4.4 Medios de comunicación

Gysae, Marianne and Øverland, Lene, March 2002, *Monitoring HIV/AIDS Reporting Through a Gender Lens [Monitoreando reportajes sobre el VIH/SIDA a través de un lente de género]*, Women's Media Watch, Cape Town: Creda Communications.

www.samgi.org.za/Publications/booklets/hiv aids.htm

A menudo se utilizan titulares sensacionalistas para atraer atención. La información engañosa, inexacta y confusa ha incrementado las actitudes negativas hacia personas que viven con VIH/SIDA. Un reportaje efectivo que apele al interés público puede propiciar la exploración del VIH/SIDA desde diversos ángulos y brinda un análisis a profundidad de los factores socioeconómicos subyacentes, por lo que da voz a las personas afectadas por la epidemia. Este cuadernillo ofrece una herramienta práctica para monitoreo de medios y conciencia en los medios que busca ayudar a trabajadores/as del medio periodístico y defensoras/es a analizar y desafiar críticamente el contenido y estilo de los reportajes. En una actividad se discute el artículo 'Nada de sexo, por favor – A mujeres swazilandesas se les prohíbe la intimidad por cinco años para combatir el VIH'. La guía fue desarrollada a través de un Foro de Medios interactivo y discusiones con periodistas, estudiantes de periodismo y organizaciones de promoción y defensa públicas.

4.5 Prestación de cuidados de salud

Family Health International (FHI), 2002, *Rethinking Differences and Rights in Sexual and Reproductive Health: A Training Manual for Health Care Providers [Repensando las diferencias y los*

derechos en la salud sexual y reproductiva: Manual de capacitación para proveedores de cuidados de salud], Research Triangle Park: Family Health International, La Paz: Center for Information and Development of Women (CIDEM).

Versión en inglés: www.fhi.org/en/RH/Training/trainmat/rethinkDiff/index.htm

Solicitar la versión en español a: publications@FHI.org

El gobierno de Bolivia estableció políticas progresistas sobre salud sexual y reproductiva e implementó programas a lo largo de la década de 1990. A pesar de estos esfuerzos, una gran cantidad de mujeres y hombres aún no tiene acceso a suficiente información sobre salud sexual y reproductiva o a servicios básicos de salud y apoyo social. Este manual está diseñado para brindar a profesionales de salud un marco que les permita examinar la calidad de los cuidados ofrecidos por los servicios de salud, incluyendo las interacciones con y entre todo el personal y las personas usuarias de servicios, aspectos técnicos de la atención de la salud, administración y manejo de los servicios de salud. Los pasos de capacitación descritos en el manual buscan crear oportunidades para la reflexión y la identificación de acciones orientadas a asegurar un cuidado de salud de calidad y sensible al género. Cada actividad motiva a las y los participantes a basarse en sus propias experiencias de buenas y malas prácticas y discutir las en grupos. También se presentan herramientas básicas que ayudan a proveedores de cuidados de salud a reconocer, analizar y responder a las realidades de las personas usuarias y las prácticas institucionales.

World Health Organisation (WHO), 2002, *Transforming Health Systems: Gender and Rights in Reproductive Health* [*Transformando los sistemas de salud: género y derechos en salud reproductiva*], Geneva: WHO

Disponible en inglés, español y mandarín

Un folleto sobre la guía (solamente en inglés) se encuentra en:

[www.who.int/reproductive-](http://www.who.int/reproductive-health/publications/gender_and_rights_in_RH/transforming_health_systems.pdf)

[health/publications/gender_and_rights_in_RH/transforming_health_systems.pdf](http://www.who.int/reproductive-health/publications/gender_and_rights_in_RH/transforming_health_systems.pdf)

Leer breves sobre los módulos en: www.who.int/reproductive-health/gender/modules.html

Para ordenar el manual, visitar: www.who.int/reproductive-health/publications/how_to_order.htm

Transformando los sistemas de salud es un manual que puede ser utilizado por capacitadores/as en salud con gerentes, planificadores/as, diseñadores/as de políticas de salud y otras personas que tienen responsabilidades en el ámbito de la salud reproductiva. Ofrece un currículo de capacitación diseñado para equipar a las y los participantes con las herramientas y habilidades analíticas necesarias que les permitan integrar la promoción de la equidad de género y los derechos reproductivos en sus políticas, planificación y programas de salud reproductiva. El currículo, que puede ser utilizado como un curso separado de dos a tres semanas de duración, contiene seis módulos para docencia: tres módulos básicos sobre género, determinantes sociales de la salud y derechos, y tres de aplicación sobre evidencias disponibles, políticas y sistemas de salud. Incluyen

estudios de caso y material práctico relacionado con asuntos de salud reproductiva, cubriendo un amplio espectro que va desde los primeros encuentros sexuales y la mortalidad materna hasta el VIH/SIDA y la violencia sexual. El manual está disponible en versión de CD-ROM y también puede ser ordenado contactando a Manuela Colombini, correo-e: colombinim@who.int.

4.6 Jóvenes en las escuelas y fuera de éstas

De Bruyn, Maria and Nadine France, 2001, *Gender or Sex: Who Cares? Skills-building Resource Pack on Gender and Reproductive Health for Adolescents and Youth Workers* [Género o sexo: ¿A quién le importa? Módulo de capacitación en género y salud reproductiva dirigido a adolescentes y personas que trabajan con jóvenes], Malahide and Chiang Mai: Health and Development Networks and Chapel Hill: Ipas

Versión en inglés: www.ipas.org/publications/en/GENDERSEX_E01_en.pdf

Versión en español: www.ipas.org/publications/es/GENDERSEX_S02_es.pdf

¿Cómo afecta el género nuestra salud? Este currículo para talleres ofrece una serie de actividades participativas que alientan a las personas participantes a pensar en la diferencia entre género y sexo, como también en los valores sociales asociados a las mujeres y los hombres, a lo femenino y lo masculino. Hay, por ejemplo, un ejercicio que identifica maneras en que mujeres y hombres se tratan entre sí y cómo ello afecta la salud sexual y reproductiva (SSR). Las y los participantes consideran cómo estos asuntos se relacionan con sus propias vidas, además de las causas, consecuencias y soluciones de problemas tales como violencia, VIH/ITS, embarazos no deseados y aborto inseguro. Antes de presentar sus hallazgos al grupo, analizan cómo los servicios de SSR pueden hacerse más apropiados y sensibles a jóvenes. Cada ejercicio ofrece varias adaptaciones, de manera que sea un recurso más flexible. El paquete está dirigido a profesionales y personas voluntarias que trabajan con gente joven respecto a la influencia del género en asuntos de SSR. Para obtener tarjetas del currículo y transparencias u hojas informativas, escribir a: wardk@ipas.org.

Gordon, Gill, 1999, *Choices [Elecciones]* Basingstoke: Macmillan

www.macmillan-africa.com/books/health1.htm

(al final de ese portal se puede descargar la Introducción y el Capítulo 1)

Las personas adultas a menudo asumimos que la gente joven es demasiado joven para hablar sobre el sexo y preocuparse por éste. Sin embargo, tales suposiciones suelen basarse en nuestra propia incomodidad hacia el tema e impiden que las y los jóvenes tengan acceso a la información que necesitan para disfrutar relaciones saludables. Ésta es una guía para jóvenes que crecen hoy en África. Brinda información precisa sobre salud sexual y reproductiva y sugiere actividades dirigidas a explorar valores y actitudes en relación con la cultura y el cambiante mundo. También recomienda

actividades que permiten a jóvenes practicar habilidades en comunicación, asertividad, evasión de riesgos, solución de problemas, toma de decisiones y promoción y defensa públicas. La guía está escrita en un estilo de fácil lectura, con ilustraciones y caricaturas. Es para que la gente joven la lea a solas, como también para educadores/as de pares, líderes juveniles, docentes, madres y padres. Pronto habrá una guía 'Junior Choices', para personas aún más jóvenes.

Kaim, Barbara, *Dear Auntie Stella: Teenagers Talk about Sex, Life and Relationships* [*Querida Tía Stella: Jóvenes hablan sobre el sexo, la vida y las relaciones*] (portal en Internet), Harare: Training and Research Support Centre

www.auntiestella.org

¿Significa mi cultura que debo acostarme con el esposo de mi hermana? Estoy cuidando a una persona que vive con SIDA, ¿puedo adquirir la infección? Las escuelas son un sitio de vulnerabilidad a la infección por VIH. Las jóvenes están particularmente en riesgo de contraerla a causa de abuso sexual por parte de maestros y otros alumnos. 'Querida Tía Stella' fue producido originalmente como un paquete de actividades para usarse en las escuelas en Zimbabwe con jóvenes de 13 a 17 años de edad y luego fue desarrollado como un sitio en Internet. Ha sido utilizado en las escuelas para motivar discusiones entre jóvenes sobre asuntos clave de la adolescencia y también les brinda información que les resulta difícil conseguir en otro lugar. Las discusiones se dan en pequeños grupos, por lo general de un solo sexo. Tanto la versión impresa como la cibernética utilizan el formato de preguntas y respuestas a cartas sobre problemas que suelen ser enviadas a consejeras en las revistas, una popular fuente de información para la gente joven. El método básico consiste en leer una carta con preguntas y discutir el problema, usualmente en pequeños grupos de un solo sexo, o que personas individuales reflexionen a solas. Luego se busca la respuesta de la tía Stella para encontrar ahí información experta y sugerencias acerca de cómo aplicar cualquier nuevo conocimiento en la vida real. Lo que sigue es una discusión sobre formas para cambiar sus conductas. Hay más de 30 preguntas que cubren los cambios físicos y emocionales en la adolescencia, la relación con madres y padres, pares y el sexo opuesto, los roles de género, las relaciones sexuales forzadas, el VIH/SIDA y otras ITS.

Instituto PROMUNDO, 2002, *Working with Young Men* [*Trabajando con hombres jóvenes*], Rio de Janeiro: Instituto PROMUNDO

www.promundo.org.br/controlPanel/materia/view/90

Disponible en portugués, español e inglés

Los hombres jóvenes necesitan reflexionar sobre las formas en que las conductas masculinas tradicionales y negativas afectan sus propias vidas y cómo pueden construir maneras alternativas de interactuar en sus relaciones íntimas. En cooperación con organizaciones socias, el Instituto PROMUNDO desarrolló una serie de manuales de capacitación en 'salud sexual y reproductiva',

'salud mental', 'prevención de la violencia', 'paternidad y cuidados' y 'VIH/SIDA'. Los manuales describen actividades de grupo para intervenciones comunitarias, por ejemplo, discusiones sobre el 'honor' masculino, dramatizaciones en que los hombres jóvenes actúan relaciones coercitivas y no coercitivas, además de discusiones sobre negociación del uso del condón. Un video llamado 'Érase una vez un niño', complementa el paquete y relata la historia de un chico que se enfrenta a todos los asuntos abordados por los manuales e intenta liberarse de la conducta masculina estereotípica. Se puede ordenar los manuales escribiendo a m.nascimento@promundo.org.br. Para solicitar una copia de los manuales y el video, visitar www.promundo.org.br/materia/resources/files/ORDERFORM1.xls. Ver en el boletín *En Breve* más información sobre el trabajo del Instituto PROMUNDO.

Ross, Melody, Reyes, Rubén, con Bojorge, Karla y Carcache, Fernando, 2000, *Somos Diferentes, Somos Iguales: una Propuesta Metodológica para Construir Alianzas entre Jóvenes*, Managua:

Puntos de Encuentro

Disponible en español

Las relaciones sociales y económicas de dominación deben ser desconstruidas y transformadas en relaciones de solidaridad y cooperación. Este manual de capacitación, que consta de 10 módulos, fue desarrollado por Puntos de Encuentro, una ONG de Nicaragua que trabaja a nivel nacional. Está diseñado para que las y los jóvenes desaprendan la opresión, aprendan a apreciar la diversidad y forjen alianzas entre sí y entre gente joven y adulta. Los módulos abordan el adultismo (discriminación contra personas jóvenes), el sexismo, el racismo, el clasismo, la sexualidad, la homosexualidad y las discapacidades. El manual utiliza una metodología participativa y sensible al género. Es producto de cinco años de trabajo con gente joven y adulta en eventos de capacitación y en un campamento anual para jóvenes. Para ordenarlo, escribir a puntos@puntos.org.ni o visitar www.puntos.org.ni.

Shah, Meera Kaul with Zambezi, Rose and Simasiku, Mary, 1999, *Listening to Young Voices: Facilitating Participatory Appraisals on Reproductive Health with Adolescents* [*Escuchando a las voces jóvenes: Facilitando evaluaciones participativas sobre salud reproductiva con adolescentes*], Lusaka: Care International, Zambia.

www.pathfind.org/pf/pubs/focus/RPPS-Papers/pla1.pdf

www.pathfind.org/pf/pubs/focus/RPPS-Papers/pla2.pdf

Los programas de salud sexual y reproductiva deberían considerar maneras para cómo utilizar la energía de la gente joven y desarrollar sus talentos. Es necesario que comprendamos cómo las personas jóvenes toman decisiones y qué influye en sus conductas de búsqueda de salud. El aprendizaje y acción participativos han sido utilizados para aprender de y con la gente joven, a través de un proceso de grupo abierto y técnicas simples de investigación cualitativa. Esta guía, además de ser una herramienta de diagnóstico, puede ayudar a incorporar a jóvenes en forjar cambios en

normas de grupo y subculturas. Ello incluye alentar a la gente adulta a responder mejor a las necesidades de la juventud. En uno de los ejercicios, muchachos y chicas dibujan historias que muestran cómo se desarrollan las relaciones entre las y los jóvenes.

Straight Talk Foundation, *Straight Talk* and *Young Talk* [*Charla franca* y *Charla joven* (periódicos mensuales)], Kampala: Straight Talk Foundation.

www.straight-talk.or.ug/stfd/straight.html

www.straight-talk.or.ug/styg/young.html

'Los chicos y las jóvenes inteligentes hablan sobre los condones antes de tener relaciones sexuales, no después de éstas'. Ése es uno de los mensajes que impulsa *Charla franca*, un periódico mensual de cuatro páginas dirigido a estudiantes de secundaria entre los 15 y 19 años de edad y a adultas/os jóvenes (20 a 24 años) en instituciones de educación superior. *Charla franca* brinda información precisa y veraz sobre prácticas sexuales más seguras, incluyendo la abstinencia, las relaciones no penetrativas (fijando límites sexuales) y el uso del condón. El periódico tiene una página de consejería en la que un dedicado grupo de consejeras/os y médicas/os amigables a adolescentes aconsejan a sus lectoras/es. *Charla joven* se dirige a estudiantes de primaria de 10 a 14 años. Los temas clave cubiertos incluyen cambios en la pubertad, derechos y responsabilidades de niñas y niños, habilidades para la vida, salud corporal general, higiene e información sobre salud sexual apropiada para su edad. Ambos periódicos han sido utilizados en sesiones de orientación y consejería en escuelas, a fin de motivar discusiones entre estudiantes y docentes. Una gran cantidad de estudiantes también ha escrito a alguna de las dos publicaciones en busca de consejos o para expresar sus opiniones.

Riber, John, *Yellow Card* [*Tarjeta amarilla* (película)]

Más información se encuentra en www.yellow-card.com

Una película africana dirigida a hombres jóvenes está siendo utilizada a lo largo de África para educar a la juventud sobre asuntos de salud sexual y VIH/SIDA. Filmada en Zimbabwe, *Tarjeta amarilla* se centra en el embarazo en la adolescencia, que a menudo es considerado un problema sólo de las jóvenes, y explora lo que sucede cuando un muchacho debe rendir cuentas de sus actos. A través de la historia de Tiyane, un joven jugador de balompié que se convierte en padre adolescente, la película aborda los asuntos del embarazo no planificado, el aborto inseguro y el VIH/SIDA. Antes de que el guión fuera escrito se realizaron entrevistas y discusiones grupales con adolescentes en todo Zimbabwe. Las personas jóvenes entrevistadas sabían sobre el VIH/SIDA, pero dijeron que las campañas de información y educación eran en su mayoría "aburridas y sosas". Como resultado de estas discusiones, y específicamente para hacer más interesantes los mensajes, la película fue producida a fin de alentar la responsabilidad sexual, sobre todo entre hombres jóvenes. En opinión de los productores, la película resultó ser particularmente útil en la comunicación con audiencias

analfabetas o semi-alfabetizadas, pero lo fue aún más cuando los temas abordados en la cinta fueron debatidos como parte de una discusión facilitada.

4.7 Personas que viven con VIH

International Community of Women Living with HIV/AIDS (ICW), *The Positive Woman's Survival Kit* [Maletín de supervivencia de la mujer positiva], London: ICW.

Disponible en español e inglés en www.icw.org/tiki-view_articles.php (buscar al lado izquierdo del portal, bajo 'Publications')

Próximamente disponible en francés

El *Maletín de supervivencia* brinda educación, apoyo y recursos por y para mujeres positivas, enfocándose en aquellas que viven en países en desarrollo y tienen poco o ningún acceso a materiales escritos. Entre los asuntos cubiertos en el Maletín están las relaciones con familiares, hijas e hijos, duelo y pérdida, nutrición, cómo mantenerse saludable, prácticas sexuales más seguras, embarazo y lactancia materna. Más información sobre el trabajo de la Comunidad Internacional de Mujeres que Viven con VIH/SIDA se encuentra en el boletín *En Breve*.

Doce Declaraciones de la Comunidad Internacional de Mujeres que Viven con VIH/SIDA www.icw.org

Para mejorar la situación global de mujeres viviendo con VIH/SIDA en todo el mundo:

1. NECESITAMOS ánimo de apoyo para desarrollar las redes y los grupos de autoayudas.
2. NECESITAMOS que la prensa nos muestre de manera realista y sin estigmatizarnos.
3. NECESITAMOS acceso fácil y asequible a los servicios de salud integral (convencionales y complementarios) e investigación acerca de cómo el virus afecta a la mujer.
4. NECESITAMOS financiación para más servicios que disminuyan nuestro aislamiento y que cumplan con nuestras necesidades básicas. Todos los fondos que nos sean destinados deben estar supervisados para asegurar que los recibimos.
5. NECESITAMOS el derecho a ser respetadas y apoyadas en nuestra decisión sobre la reproducción y sobre el derecho a tener o no tener hijos.
6. NECESITAMOS el reconocimiento del derecho a la atención de nuestros hijos huérfanos y de la importancia de nuestro papel como madres.
7. NECESITAMOS educación y capacitación a los proveedores de asistencia sanitaria y a la comunidad en general sobre los riesgos en la mujer y nuestras necesidades. Información

actualizada y precisa sobre todos los problemas que afectan a las mujeres viviendo con VIH debería estar disponible de manera fácil y gratuita.

8. NECESITAMOS el reconocimiento de los derechos fundamentales de toda mujer viviendo con VIH/SIDA particularmente para la mujer en prisión, la usuaria de drogas y la profesional del sexo. Incluir en los derechos fundamentales la vivienda, el empleo y el viaje sin restricciones.
9. NECESITAMOS investigación sobre la transmisión del virus en la mujer, incluida la transmisión de mujer a mujer; reconocimiento y apoyo a las lesbianas con VIH/SIDA.
10. NECESITAMOS el poder para tomar decisiones y ser consultadas a todo nivel sobre las políticas y programas que nos afectan.
11. NECESITAMOS apoyo financiero para las mujeres viviendo con VIH/SIDA en los países en vías de desarrollo para ayudarlas a ser independientes económicamente y a nivel personal.
12. NECESITAMOS incluir en cualquier definición de SIDA los síntomas y manifestaciones clínicas específicas de la mujer.

Estas 12 declaraciones fueron acordadas durante el I Encuentro de ICW en Ámsterdam en 1992. Fue la primera vez que mujeres seropositivas de todo el mundo se reunieron y expresaron sus necesidades. Éstos son los cimientos sobre los que está construida la ICW.

Fuente: www.icwlatina.org/quienes.somos.html

Maasdorp, Aubrey, Long, Siân and Behrman, Nina, 1998, *Positive Development [Desarrollo positivo]*, Amsterdam: Global Network of People Living with HIV and AIDS.

Disponible en inglés, francés, español, portugués y ruso

www.gnpplus.net/programs.html

A fin de que las personas que viven con VIH/SIDA logren involucrarse más en cada aspecto de sus vidas y en las diversas plataformas locales, nacionales, regionales e internacionales, necesitan ser capaces de desarrollar y potenciar habilidades que les permitan participar en debates públicos y toma de decisiones. Esta manual fue escrito para grupos de apoyo y autoayuda de y para personas que viven con VIH y SIDA, grupos que también incluyen a familias, amistades y cuidadoras/es, como también grupos que están educando y realizando campañas sobre los derechos de quienes viven con el VIH y abogando por éstos. El manual tiene que ver con el desarrollo de confianza, habilidades y argumentos para asegurar que estas personas sean escuchadas y se involucren en pie de igualdad, así como romper las barreras entre ellas/os y el resto de la gente. Las actividades grupales, las listas de asuntos y las 'pistas y sugerencias' presentadas en el manual posibilitan que el grupo explore las dinámicas grupales además de planear acciones, acceder a fondos y desarrollar

habilidades de comunicación para promoción y defensa públicas y realización de campañas, así como en las relaciones personales y profesionales.

4.8 Métodos controlados por las mujeres

World Health Organisation (WHO) and the Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS), 2000, *The Female Condom: A Guide for Planning and Programming [El condón femenino: Guía para planificación y programación]* Geneva: WHO, Geneva: UNAIDS .

Disponible en inglés y francés en www.who.int/reproductive-health/publications/RHR_00_8/

El condón femenino es un nuevo método para prevenir tanto el embarazo como las infecciones de transmisión sexual (ITS), incluida la infección por VIH. Si su uso es apoyado en las actividades de educación e información, el condón femenino puede contribuir a que las mujeres tengan control sobre sus derechos y salud sexuales y reproductivos. Este recurso ofrece orientación sobre cómo planificar la integración del condón femenino en actividades ya existentes, además de cómo promoverlo y capacitar efectivamente a proveedores para que eduquen de manera adecuada a potenciales usuarias sobre cómo utilizarlo; por ejemplo, reclutando a prominentes figuras modelo y/o lideresas/líderes de la comunidad que presenten el producto y el programa. La guía pretende ayudar a gerentes de programas en los sistemas de salud de los sectores público y privado y en organizaciones no gubernamentales y de base comunitaria a quienes les interese desarrollar o expandir programas para incluir el condón femenino, así como enfocar aspectos operacionales y promocionales. Para ordenar la guía, escribir a: info@femalecondom.org. Un paquete de información sobre el condón femenino también está disponible de la Organización Mundial de la Salud (OMS) y el Programa Conjunto de las Naciones Unidas para el VIH/SIDA (ONUSIDA).

Información (en inglés) sobre microbicidas se encuentra en www.global-campaign.org

4.9 Hombres que tienen sexo con hombres

The Naz Foundation (India) Trust, 2001 *An Introduction to Promoting Sexual Health for Men Who Have Sex with Men and Gay Men: A Training Manual [Una introducción para promover la salud sexual de hombres que tienen sexo con hombres y de hombres homosexuales: Manual de capacitación]*, New Delhi: The Naz Foundation India Trust.

http://synkronweb.aidsalliance.org/graphics/secretariat/publications/msm1101_naz_msm_manual.pdf

Actualmente existen muy pocos servicios que enfoquen las necesidades de hombres que tienen sexo con hombres (HSH) y de hombres homosexuales, y ellos a menudo experimentan discriminación en muchos servicios de atención de la salud. Este manual proporciona módulos de capacitación que pueden ser utilizados para entrenar a participantes que previamente no han tenido conocimiento de los asuntos que afectan a HSH y homosexuales, sobre todo en relación con su salud sexual. Las actividades propician que las y los participantes discutan sus puntos de vista y estereotipos acerca de la sexualidad; se les pide, por ejemplo, que respondan a la siguiente

afirmación: 'Los HSH y los hombres homosexuales no quieren o necesitan mujeres en sus vidas'. Asimismo, varias actividades permiten discutir cómo se transmiten y previenen las infecciones de transmisión sexual (ITS) y el VIH. El manual también puede ser utilizado para capacitar a personal de organizaciones no gubernamentales (ONG) y de base comunitaria sobre cómo integrar asuntos relevantes en sus programas o desarrollar nuevos programas, además de motivarles a pensar en los aspectos inadecuados de los actuales programas y servicios. El manual se desarrolló para ser utilizado por ONG en el sur de Asia, pero puede adaptarse a otros países.

5. Cursos

Curso breve para diseñadores/as de políticas de género, salud y enfermedades transmisibles, en la Escuela de Higiene y Medicina Tropical en Liverpool, Reino Unido

www.liv.ac.uk/lstm/ghgroup.html

Curso breve sobre Género, Salud y Desarrollo en la Universidad Queen Margaret, Edimburgo, Reino Unido

www.qmuc.ac.uk/cihs/cihs_srt.htm#GHD

Este curso tiene el propósito de brindar a sus participantes los conocimientos necesarios para que critiquen enfoques de género a la salud y el desarrollo, así como habilidades que les permitan planificar programas cuyo diseño sea sensible al género.

Curso de liderazgo en género y salud reproductiva en la Universidad de Witwatersrand, Sudáfrica

www.health.wits.ac.za/publichealth/courses.htm#leader

Curso 'Living for Tomorrow: Cultural Contestations, Gender Politics and the AIDS Epidemic' ['Viviendo para el mañana: Controversias culturales, política de género y la epidemia del SIDA'] para estudiantes universitarios en la Universidad de New Hampshire, Estados Unidos

<http://athena.hampshire.edu/ia161/index.php>

El curso examina cómo la masculinidad y la feminidad son creadas culturalmente. Un énfasis particular se da a la masculinidad y la seguridad sexual, como también a las formas en que la investigación de género cuestiona la institución y las conductas de la heterosexualidad. Ver una descripción del curso en IIED, 2000 'Special Issue: Sexual and Reproductive Health' ['Edición especial: Salud sexual y reproductiva'], *PLA Notes* 37, pp 100-105.

6. Recursos en Internet

Además de ésta, consultar la Sección 7, ya que numerosas organizaciones mencionadas presentan recursos en sus sitios en Internet, en particular las agencias de la ONU.

- Actualización sobre la epidemia, incluida información desagregada por sexo para el año 2000 – www.unicef.org/pon00/contents.htm
- Campaña Global: tiene información sobre opciones de prevención del VIH, incluidos los microbicidas – www.global-campaign.org
- Centro Internacional para Investigaciones sobre Mujeres (ICRW): conduce estudios en género y VIH. Su sitio ofrece acceso a artículos e información sobre las investigaciones, incluido un nuevo proyecto que examina el estigma y las prácticas discriminatorias como obstáculos clave al pleno éxito de la prevención y atención del VIH y de las actividades de apoyo a éstas – www.icrw.org
- Directorio de Servicios del Sureste de Asia: brinda detalles de contacto de muchas organizaciones de la región que trabajan en VIH/SIDA, incluidas las que se enfocan en mujeres y/o género – www.hivaids.webcentral.com.au/text/dir5.html
- ID21-Health: servicio de información sobre investigación en desarrollo que se especializa en brindar las más recientes y mejores investigaciones basadas en el Reino Unido, en un formato accesible, sobre asuntos de salud, incluyendo VIH/SIDA y matrimonio, trabajadoras/es del sexo y microbicidas – www.id21.org/health/index.html. El resumen de la discusión 'Delivering HIV Treatment' ['Prestación de tratamiento para el VIH'] se encuentra en www.id21.org/hiv/report.html.
- Mujeres en Barcelona: Foro de la XIV Conferencia Internacional sobre el SIDA, Barcelona, España, julio del 2002 - www.actupny.org/reports/bcn/BCNwomenrights.html
- OneWorld: su base de datos contiene numerosas noticias actualizadas sobre mujeres, género y VIH/SIDA, provenientes de los sitios de sus organizaciones socias – www.aidschannel.org/themes/topic
- Organización Mundial de la Salud: el sitio ofrece información sobre la efectividad de los condones para prevenir las infecciones de transmisión sexual, incluido el VIH, y sobre la transmisión del virus de madre a bebé – www.who.int/reproductive-health/rtis/index.htm

- Q web: una red mundial para el intercambio de conocimientos e ideas sobre salud de las mujeres y asuntos de género, incluyendo sexualidad y reproducción, violencia y abuso, tráfico de personas y VIH/SIDA – www.qweb.kvinnoforum.se/main.html
- Red de correo electrónico Gender AIDS y otras redes relacionadas sobre VIH – www.hivnet.ch:8000/topics/gender-aids o www.hdnet.org/home2.htm
- Siyanda: su sitio presenta una gama de recursos sobre todos los asuntos relacionados con género y desarrollo, incluido el VIH/SIDA. Brinda breves resúmenes de todos los recursos incluidos en esta Colección de Recursos de Apoyo y vínculos a copias en Internet o información para localizar ejemplares impresos – www.siyanda.org
- 'Stepping Stones': información sobre el programa está disponible en www.steppingstonesfeedback.org
- Women's Net: esta red, basada en Sudáfrica, tiene una página sobre VIH/SIDA que brinda enlaces a organizaciones, recursos y campañas – www.womensnet.org.za/hiv aids/aids.htm

7. Detalles para articulación y contactos

El trabajo y/o los proyectos que apoya la mayoría de organizaciones aquí destacadas han sido mencionados en otro lugar en este paquete.

7.1 Internacional

Agencia Católica para el Desarrollo (CAFOD)

Catholic Agency for Overseas Development (CAFOD)

CAFOD, Romero Close, Stockwell Road, Londres SW9 9TY, Reino Unido

Tel: +44 (0) 20 7733 7900, fax: +44 (0) 20 7274 9630, correo-e: hqcafod@cafod.org.uk

www.cafod.org.uk/hiv aids

CAFOD apoya a organizaciones socias que integran la prevención y atención del VIH/SIDA, se basan en la participación comunitaria e involucran a personas que viven con VIH como participantes activas/os y no sólo receptoras/es de servicios y cuidados.

Alianza Internacional para el VIH/SIDA

International HIV/AIDS Alliance

Queensberry House, 104 – 106 Queens Road, Brighton, BN1 3XF, Reino Unido

Tel: +44 (0) 1273 718 900, fax: +44 (0) 1273 718 901, correo-e: mail@aidsalliance.org

www.aidsalliance.org

Alrededor del mundo, la Alianza Internacional para el VIH/SIDA apoya numerosos proyectos que buscan enfocar la epidemia del VIH/SIDA, como también aquellos proyectos que tienen una elevada conciencia de las relaciones de género aunque su trabajo no enfatice específicamente el género.

Comunidad Internacional de Mujeres Viviendo con VIH/SIDA (ICW)

International Community of Women living with HIV/AIDS (ICW)

2c Leroy House, 436 Essex Road, Londres, N1 3QP, Reino Unido

Tel: +44 (0) 20 7704 0606, fax: +44 (0) 20 7704 8070, correo-e: info@icw.org

www.icw.org

La ICW es una red internacional manejada para y por mujeres positivas al VIH. Su principal objetivo consiste en reducir el aislamiento de las mujeres que viven con VIH/SIDA a través del intercambio de información sobre asuntos de salud, autoayuda, derechos humanos y establecimiento de redes de apoyo locales (ver más información en el boletín *En Breve*).

Engender Health

440 Ninth Avenue, Nueva York, NY 10001, Estados Unidos

Tel: +1 212-561-8000, fax: +1 212-561-8067, correo-e: info@engenderhealth.org

www.engenderhealth.org/index.html

Engender Health brinda asistencia técnica, capacitación e información, con enfoque en soluciones prácticas que mejoren los servicios donde los recursos son escasos.

Estrategias para la Esperanza

Strategies for Hope

TALC, P.O. Box 49, St Albans, Herts AL1 5TX, Reino Unido

Tel: +44 (0) 1727 853 869, fax: +44 (0) 1727 846 852

www.talcuk.org/catalog/index.php?cPath=53&osCsid=755be74af61752e0e74c3f120284ffc3

Ha producido una serie de cuadernillos y videos que describen buenas prácticas en prevención, cuidados y apoyo de diferentes países, especialmente de África. El paquete 'Stepping Stones' es parte de esta serie.

Federación Internacional de Planificación de la Familia (IPPF)

International Planned Parenthood Federation (IPPF)

Regent's College, Inner Circle, Regent's Park, Londres NW1 4NS, Reino Unido

Tel: +44 (0) 20 7487 7900, fax: +44 (0) 20 7487 7950

www.ippf.org

IPPF ha producido recursos sobre derechos sexuales y reproductivos y personas jóvenes, incluida una guía de promoción y defensa públicas del VIH/SIDA, que se encuentra en www.ippf.org/hiv aids/advocacyguide/, y directrices para consejería sobre ITS y VIH. IPPF también brinda apoyo a varias organizaciones que trabajan en asuntos de salud sexual y reproductiva (ver recuadro). Tiene una carta de derechos para que la gente joven acceda a información y servicios no perjudicados.

Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM)

United Nations Development Fund for Women (UNIFEM)

304 East 45th Street, 15th floor, Nueva York, NY 10017, Estados Unidos

Tel: +1 212 906-6400 fax: +1 212 906-6705, contacto: www.unifem.org/index.php?f_page_pid=54

www.unifem.org/index.php?f_page_pid=27

Recientemente, UNIFEM lanzó un programa de tres años de duración a fin de desarrollar la capacidad nacional para revisar leyes y políticas existentes relacionadas con prevención, atención y tratamiento del VIH/SIDA. Ello con el propósito de identificar disposiciones que requieren ser revisadas para asegurar la igualdad de género. UNIFEM trabajará con los Consejos Nacionales para el SIDA y con diseñadores/as clave de políticas a modo de incrementar su comprensión del impacto

del VIH/SIDA en las mujeres. Su apoyo al trabajo a nivel comunitario continuará centrándose en la igualdad entre hombres y mujeres. Los 10 países cubiertos por el programa son Kenia, Nigeria, Senegal, Zimbabwe, Ruanda, India, Camboya, Tailandia, Barbados y Brasil.

Programa Conjunto de las Naciones Unidas para el VIH/SIDA (ONUSIDA)

Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS)

20, avenue Appia, CH-1211 Ginebra 27, Suiza

Tel: +4122 791 3666, fax: +4122 791 4187, correo-e: unaids@unaids.org

www.unaids.org

En 1996, Naciones Unidas (ONU) reunió a seis de sus agencias en un programa conjunto y copatrocinado – ONUSIDA. Trabajando juntas a través de ONUSIDA, las seis organizaciones expanden su alcance por medio de alianzas estratégicas con otras agencias de la ONU, gobiernos nacionales, corporaciones, medios de comunicación, organizaciones religiosas, grupos de base comunitaria, redes regionales y nacionales de personas que viven con VIH/SIDA y otras organizaciones no gubernamentales.

Real Instituto Tropical (KIT)

Royal Tropical Institute (KIT)

Mauritskade 63 (entrada principal), P.O. Box 95001, 1090 HA Ámsterdam, Países Bajos

Tel: +31 (0) 20 568 8711, fax: +31 (0) 20 668 4579

www.kit.nl/specials/html/ga_gender_and_aids.asp

El departamento de género de KIT busca contribuir a los esfuerzos internacionales llevando una perspectiva de género a las políticas de desarrollo y los procesos de programación. KIT ha desarrollado un enfoque al VIH/SIDA sensible al género; también apoya proyectos y alberga un centro de recursos sobre VIH/SIDA y salud sexual y reproductiva.

Secretariado de la Mancomunidad

Commonwealth Secretariat

Marlborough House, Pall Mall, Londres SW1Y 5HX, Reino Unido

Tel: +44 (0) 20 7 7476385, correo-e: info@commonwealth.int

www.thecommonwealth.org/Templates/Colour.asp?NodeID=142398&int2ndParentNodeID=33895&int3rdParentNodeID=33899

El Secretariado de la Mancomunidad pretende contribuir a generar conciencia sobre género y VIH/SIDA. Está trabajando con países miembros y agencias de desarrollo, como el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM), en estrategias para lograr que los Planes y las Comisiones Nacionales para el SIDA sean más sensibles, de manera que el asunto de género y VIH/SIDA pueda ser mejor comprendido e integrado en la programación futura.

Servicio Exterior Voluntario (VSO)

Voluntary Service Overseas (VSO)

317 Putney Bridge Road, Londres, SW15 2PN, Reino Unido

Tel: +44 (0) 20 8780 7200, fax: +44 (0) 20 8780 7300

www.vso.org.uk/awareness_action/hiv/index.asp

Las personas voluntarias de VSO reciben capacitación obligatoria, inclusive sobre el VIH/SIDA, antes de partir al extranjero. Quienes van al sur de África y a otras naciones donde los programas trabajan con VIH/SIDA, al llegar al país huésped también reciben capacitación que en parte es conducida por alguien que vive con SIDA para ayudar a personalizar el asunto. Adicionalmente, todo el personal que trabaja en VSO recibe apoyo para transversalizar el VIH/SIDA en su trabajo. VSO busca incluir sesiones sobre género en toda la capacitación, pero ésta es un área que requiere de más trabajo en algunos de sus programas de país.

7.2 África

Agencia para la Cooperación y la Investigación en el Desarrollo (ACORD)

Association for Co-operation and Research in Development (ACORD)

Dean Bradley House, 52 Horseferry Road, Londres SW1 2AF, Reino Unido

Tel: +44(0) 20-7227-8600, fax: +44(0) 20-7799 1868

www.acord.org.uk

Actualmente, ACORD está reestructurando sus 45 intervenciones separadas en África en 10-12 programas de área más amplios y cinco programas temáticos. Uno de éstos tiene que ver con superar la discriminación de género y por otros motivos, y otro se enfoca en las causas y consecuencias del VIH/SIDA.

Centro de Apoyo en Capacitación e Investigación (TARSC)

Training and Research Support Centre (TARSC)

47 Van Praagh Avenue, Milton Park, Harare, Zimbabwe

Tel: +263 4 705108/708835, fax :+263 4 737220, correo-e: admin@tarsc.org

www.tarsc.org

TARSC proporciona capacitación, información, investigación y apoyo de capacidad en áreas de salud pública, políticas sociales, seguridad alimentaria, protección social, derechos sociales y económicos, derechos reproductivos, de género y la infancia, así como en relaciones entre la sociedad civil y el Estado. Trabaja primordialmente en el sur de África y se articula con organizaciones no gubernamentales, gubernamentales y académicas.

Foro Género y SIDA (GAF)**Gender AIDS Forum (GAF)**

c/o Audio Visual Alternatives, Office no. 4, 78 Ramsay Road, Mayville, 4058, Durban, Sudáfrica

Tel: +34 (0) 31 2078116, fax: +34 (0) 31 2078097

GAF promueve y facilita un enfoque de género al trabajo en VIH/SIDA; también trabaja para asegurar que el trabajo en género transversalice un enfoque al VIH/SIDA. Brinda capacitación, organiza foros de debate, se involucra en promoción y defensa públicas y en cabildeo, además de publicar un boletín mensual – Phambili.

Iniciativa por el Poder de las Niñas(GPI)**Girls' Power Initiative (GPI)**

www.gpinigeria.org

44 Ekpo Abasi Street, P.O. Box 3663, UNICAL Post Office, Calabar, Nigeria

Tel: +234 87-230929, fax: +234 87-236298, contacto: www.gpinigeria.org/contactus.html

GPI provee un foro para que las adolescentes puedan encontrarse y compartir información, pronunciarse e identificar sus necesidades, aspiraciones y percepciones, así como aprender opciones de las cuales pueden adoptar soluciones a sus problemas.

Programa Conjunto de Oxfam para el VIH/SIDA (JOHAP)**Joint HIV/AIDS Program (JOHAP)**

Contactar a Oxfam Community Aid Abroad, 156 George St, Fitzroy Victoria 3065, Australia

Tel: +61 (0) 3 9289 9444, fax: +61 (0)3 9419 5895, correo-e: enquire@caa.org.au

www.caa.org.au

JOHAP es un programa de colaboración entre varias agencias de Oxfam. Brinda apoyo para incorporar el VIH/SIDA en el trabajo permanente de sus organizaciones socias en Sudáfrica. Aunque JOHAP considera a toda la gama de grupos vulnerables como su grupo meta, el asunto del género es central para la estrategia del programa.

Proyecto Empoderar

Project Empower

P.O. Box 39203, Queensburgh 4070, KwaZulu Natal, República de Sudáfrica

Tel: +27 31 464 0153, fax: +27 31 463 3349, correo-e: info@projectempower.co.za

El Proyecto Empower fue establecido para ayudar a desarrollar respuestas a las epidemias del VIH/SIDA. Utiliza un enfoque que parte desde las experiencias de agencias y comunidades, promoviendo el compromiso de construir sobre lo que ya se sabe en esta área.

Servicio de Diseminación de Información sobre el SIDA para el Sur de África (SAfAIDS)

Southern Africa AIDS Information Dissemination Service (SAfAIDS)

17 Beveridge Road, P.O. Box A509, Avondale, Harare, Zimbabwe

Tel +263 4 336193/4307898, fax: +263 4 336195, correo-e: info@saf aids.org.zw

www.saf aids.org.zw

SAfAIDS es un recurso regional para el VIH/SIDA que fue establecido en 1994 y cuya base está en Zimbabwe. La meta de la organización consiste en diseminar información sobre el VIH/SIDA a fin de promover, informar y apoyar respuestas apropiadas a la epidemia en los campos de prevención del VIH, cuidados, planificación a largo plazo y manejo del impacto.

7.3 América Latina y el Caribe

Asociación de Hombres Contra la Violencia (AHCV)

de la Farmacia Salazar, 2 Cuadras al Sur, Casa #51, Residencia El Dorado, Managua, Nicaragua

Tel: +505 249 4697, correo-e: ahcv@ibw.com.ni

www.ahcv.org.ni

La AHCV ha conducido talleres y cursos de capacitación en los que hombres jóvenes (adolescentes y adultos) pueden explorar y redefinir la idea del machismo y la violencia. También ha participado en programas de televisión y radio sobre las masculinidades y la violencia, además de publicar artículos en medios locales, nacionales e internacionales relacionados con estos mismos temas.

Instituto PROMUNDO

Rua Francisco Serrador 2/702, CEP 20031-060, Río de Janeiro, RJ Brasil

Tel: +55 21 2544 3114, 2544 3115, fax: +55 21 2220 3511, correo-e: promundo@promundo.org.br

www.promundo.org.br/index.html

El Instituto PROMUNDO conduce investigaciones y apoya iniciativas que promueven cambios sociales positivos. Lo hace a través de publicaciones, seminarios y cursos, y ofreciendo asistencia técnica a organizaciones (ver más sobre el trabajo de PROMUNDO en el boletín *En Breve*).

Puntos de Encuentro (para transformar la vida cotidiana)

Rotonda del Güegüense 4c abajo 1c al lago - Apdo. RP-39, Managua, Nicaragua

Tel: +505 268-1227, fax: +505 266-6305, correo-e: puntos@puntos.org.ni

www.puntos.org.ni

Puntos de Encuentro es una organización feminista de desarrollo, sin fines de lucro, que trabaja en las áreas de comunicación, investigación y educación (ver más información en los Estudios de caso).

7.4 Asia y el Pacífico

Alianza KHANA de ONG para VIH/SIDA

Khmer HIV/AIDS NGO Alliance (KHANA)

#25, Street 71, Boeung Keng Kang 1, Phnom Penh, Camboya

Tel: + 855 23 21 15 05, fax: + 855 23 21 40 49, correo-e: khana@bigpond.com.kh

KHANA contribuye a reducir la vulnerabilidad a ETS/VIH y el impacto del SIDA fortaleciendo la capacidad del sector de ONG/OBC para desarrollar respuestas apropiadas, efectivas y sostenibles al VIH/SIDA/ITS (ver más información sobre su trabajo en los Estudios de caso).

Fundación Naz

The Naz Foundation

Palingswick House, 241 King Street, Londres W6 9LP, Reino Unido

Tel: +44 (0) 20 8563 0191, fax: +44 (0) 8741 9841, correo-e: nazfunduk@compuserve.com

Oficina Regional de Enlace: 9 Guizar Colony, New Berry, Lucknow 266 001, India

Tel: +91 (0) 522 205781/205782, correo-e: nazfoundint@yahoo.com

www.floatinglotus.com/aidsnaz.html

La Fundación Naz trabaja en la región del sur de Asia para asegurar que los asuntos de las sexualidades y todos los tipos de prácticas sexuales, incluidas las cuestiones de VIH/SIDA y derechos humanos que de éstas se derivan, sean enfocados de manera apropiada y adecuada en la prestación de servicios de VIH/SIDA y salud sexual. Brinda apoyo técnico, financiero e institucional.

Proyecto de Intervención en ITS/VIH (SHIP) de Sonagachi

Sonagachi STD/HIV Intervention Programme (SHIP)

12/5 Nilmoni Mitra Street, Kolkata - 700 006, India

Tel: +91 33 543 7451/543 7560, fax: +91 33 543 7777, correo-e: sonagachi@sify.com

Información sobre el trabajo de Sonagachi se encuentra en los Estudios de caso.

Red de Mujeres Positivas del Sur de la India

Positive Women Network of South India

23 Brindavan Street, West Mambalam, Chennai - 600 033, India

Tel: +91 (0) 44 - 371 1176, correo-e: poswonet@hotmail.com

Es un grupo de autoayuda para mujeres que viven con el VIH. Les ofrece consejería y reuniones mensuales de grupo de apoyo.

7.5 Europa

Proyecto Viviendo para el Mañana (Living for Tomorrow), implementado por:

AIDS Prevention Centre / AIDS Ennetuskeskus, Narva Mnt. 48, EE-0010 Tallinn, Estonia

Tel: +372 6410808/6273500, correo-e: aids@anet.ee

www.aids.ee

Viviendo para el Mañana es un proyecto de desarrollo y de investigación sobre el VIH basado en Estonia. Su grupo meta son personas jóvenes. Enfoca las dificultades que enfrentan las/os educadoras/es para involucrar activamente a jóvenes en conductas sexuales más seguras. El objetivo es generar conciencia entre gente joven sobre la salud sexual, a la vez de explorar cómo la sociedad forma conductas masculinas y femeninas de tal manera que éstas conducen a desequilibrios de poder, comunicación insuficiente y un comportamiento sexual irresponsable.

Positivamente Mujeres

Positively Women

347-349 City Road, Londres, EC1V 1LR, Reino Unido

Tel: +44 (0) 20 7713 0444, fax: +44 (0) 20 7713 1020, línea de ayuda: +44 (0) 20 7713 0222, correo-e: info@positivelywomen.org.uk

www.positivelywomen.org.uk

Es un grupo de mujeres viviendo con VIH que ofrecen apoyo a otras en su misma condición.

7.6 Norteamérica

Margo Caulfield, correo-e: margoc@ludl.tds.net

Uno de los más grandes obstáculos para las mujeres, en particular las que viven con el VIH, es el elevado porcentaje de aquéllas que son violadas, con frecuencia a temprana edad. Margo Caulfield descubrió que, indiferentemente de los antecedentes culturales, ayudar a las mujeres a tomar el control de su sexualidad empezó a hacer una diferencia. Utilizó una combinación de técnicas de duelo y pérdida para ayudarlas a vivir su dolor y procesar la violencia de su niñez y adultez, además

de mostrarles nuevas formas de ser sexualmente activas que eran tanto satisfactorias como seguras. Ha conducido talleres sobre sexualidad para hombres y mujeres, en los que se percató de que muchos de los hombres también eran sobrevivientes de violencia sexual. (Margo es codirectora de la Red de Información sobre Condiciones Crónicas – www.cc-info.net)

Proyecto Wise

Project Wise

Project Inform, 205 13th Street, #2001, San Francisco, CA 94103, Estados Unidos

Tel: +1 415 558 8669 ext. 205, correo-e: wise@projectinform.org

www.projinf.org/pub/ww_index.html / www.projectinform.org

Portal en español: www.projectinform.org/spanish/index.html

El Proyecto Wise trabaja en educación, información y promoción y defensa públicas sobre tratamiento del VIH/SIDA para mujeres afectadas por la infección. Tiene un boletín trimestral y una línea de ayuda. También hace presentaciones y foros comunitarios.

7.7 Oriente Medio

Consejo de Población

The Population Council

6A Giza St., Giza, Egipto

Tel: +202 571 9252, +202 573 8277, fax: +202 570 1804, correo-e: Kkhalil@pccairo.org

www.popcouncil.org/me/index.html

Los principales esfuerzos programáticos del Consejo de Población en el occidente de Asia y el norte de África involucran el fortalecimiento de las capacidades institucionales y profesionales de investigación, enfocando la necesidad de políticas y programas integrales para jóvenes, así como el mejoramiento de los servicios de salud reproductiva. Los proyectos activos son permanentes en ocho países de la región: Argelia, Egipto, Irán, Jordania, Líbano, Sudán, Turquía y Cisjordania y Franja de Gaza.

Instituto de Salud Comunitaria y Pública, Universidad de Birzeit

Institute of Community and Public Health, Birzeit University

Birzeit University, Box 14, City: Birzeit, West Bank, Palestina

Tel: +972 2298-2972, fax: +972 22982980, correo-e: rita@chd.birzeit.edu

<http://icph.birzeit.edu>

Este instituto conduce investigaciones e imparte enseñanza en asuntos tales como fertilidad, políticas de población y salud de las mujeres en Oriente Medio y el norte de África.

8. Recursos adicionales

Agenda – dos ediciones de la revista brindan útiles relatos sobre la epidemia del VIH/SIDA. *AIDS: Counting the Cost* [*SIDA: Contando el costo*], No. 39 and *AIDS: Global Concerns for Women* [*SIDA: Preocupaciones globales para las mujeres*], No. 44. Incluye artículos por Vicci Tallis, autora del Informe General de esta Canasta Básica. www.agenda.org/za

APRODEV, 2001, 'HIV/AIDS – Grasping the Reality of its Gender Dimension' [*VIH/SIDA – Comprendiendo la realidad de su dimensión de género*], Informe de la Conferencia Anual de la Asociación de Instituciones de Desarrollo relacionadas con el Consejo Mundial de Iglesias en Europa (APRODEV), GOOD (Gender Orientation on Development / Orientación de Género sobre Desarrollo), 11 al 13 de septiembre del 2000, Oslo, Noruega. www.aprodev.net/files/gender/HIV-AIDS.pdf

Baden, Sally with Wach, Heike, 1999, 'Gender, HIV/AIDS Transmission and Impacts: A Review of Issues and Evidence' [*Género, transmisión del VIH/SIDA e impactos: una revisión de asuntos y evidencias*], *BRIDGE Report 47*, Brighton: Institute of Development Studies. www.ids.ac.uk/bridge/Reports/R47%20Gender%20Aids%20c.doc

Bennell, Paul, Hyde Karin and Swainson, Nicola, 2002, *The Impact of the HIV/AIDS Epidemic on the Education Sector in Sub-Saharan Africa* [*El impacto de la epidemia del VIH/SIDA en el sector de educación en el África subsahariana*], Brighton: Centre for International Education and the University of Sussex Institute of Education. www.sussex.ac.uk/usie/cie/aidssynpublished.pdf

Chase, Elaine and Aggleton, Peter, 2001, *Stigma, HIV/AIDS and Prevention of Mother-to-child Transmission: A Pilot Study in Zambia, India, Ukraine and Burkina Faso* [*Estigma, VIH/SIDA y prevención de la transmisión de madre a bebé: Un estudio piloto en Zambia, India, Ucrania y Burkina Faso*], United Nations Children's Fund (UNICEF) and the Panos Institute. www.panos.org.uk/aids/stigma_countries_study.htm

Cornwall, Andrea and Welbourn, Alice, (forthcoming), *Realising Rights: Transforming Approaches to Sexual and Reproductive Well-being* [*Realizando los derechos: enfoques transformadores al bienestar sexual y reproductivo*], London: Zed Press.

International Institute for Environment and Development (IIED), 2000, 'Special Issue: Sexual and Reproductive Health' [*Edición especial: Salud sexual y reproductiva*], *Participatory Learning and Action (PLA) Notes 37*.

Klugman, Barbara, 2000, 'Sexual rights in Southern Africa: A Beijing discourse or a strategic necessity?' ['Derechos sexuales en el sur de África: ¿Un discurso de Beijing o una necesidad estratégica?'], *Health and Human Rights*, Vol. 4 No. 2:132-159.

www.wits.ac.za/whp/sexualrights_beijing.pdf

Richardson, D., 1996, 'Contradictions in discourse: gender, sexuality and HIV/AIDS' ['Contradicciones en el discurso. Género, sexualidad y VIH/SIDA'], in J.Holland and C. Adkins (eds), *Sex, Sensibility and the Gendered Body*, London: Macmillan.

Rivers, Kim and Aggleton, Peter, 1999, 'Men and the HIV Epidemic' ['Los hombres y la epidemia del VIH'], Thomas Coram Research Unit, Institute of Education, University of London.

www.undp.org/hiv/publications/gender/mene.htm

Runganga, Agnes O., Sundby, Johanne and Aggleton, Peter, 2001, 'Culture, Identity and Reproductive Failure in Zimbabwe' ['Cultura, identidad y falla reproductiva en Zimbabwe'], *Sexualities*, Vol. 4 No. 3:315-332. www.afronets.org/files/repro-failure.doc

Smith, Sheila and Desmond Cohen, 2000, 'Gender, Development and the HIV Epidemic' ['Género, desarrollo y la epidemia del VIH'], New York: United Nations Development Programme (UNDP).

www.undp.org/hiv/publications/gender/gendere.htm

Welbourn, Alice, 1999, 'Gender, sex and HIV: how to address issues that no-one want to hear about' ['Género, sexo y VIH: cómo abordar asuntos de los que nadie quiere escuchar'], in A. Cornwall, and A. Welbourn (eds) op.cit.

Zeidenstein, Sondra and Moore, Kirsten (eds), 1996, *Learning about Sexuality: A Practical Beginning* [*Aprendiendo de la sexualidad: Un comienzo práctico*], New York: The Population Council and the International Women's Health Coalition.